9050 Cat. # 9050

PELI™

EN

THE LITHIUM BATTERY PACKS INCLUDED INSIDE THE LANTERN ARE IN "SLEEP MODE" DURING TRANSIT. BEFORE FIRST USE, INSTALL THE BATTERIES AND CONNECT THE LANTERN TO THE CHARGER TO "WAKE UP" THE BATTERIES. THE BATTERY STATUS INDICATOR ON THE CHARGER WILL TURN GREEN WHEN A FULL CHARGE HAS BEEN REACHED.

SAFETY FIRST!

DO NOT SHINE THE TORCH DIRECTLY INTO ANY PERSON'S EYES AS THIS MAY RESULT IN INJURY.

Specifications

Lamp Type: LED

Battery Type:

Battery Cavities Filled	Peli™ Rechargeable Lithium-Ion	Peli™ P-NiMH-AA	AA Alkaline	AA Primary Lithium
1	1 battery pack	4 AA batteries	4 AA batteries	4 AA batteries
2	2 battery packs	8 AA batteries	8 AA batteries	8 AA batteries
3	3 battery packs	12 AA batteries	12 AA batteries	12 AA batteries
4	4 battery packs	16 AA batteries	16 AA batteries	16 AA batteries

WARNING! – DO NOT CHARGE OR CHANGE BATTERIES IN A HAZARDOUS AREA.

***A minimum of one cavity must be filled with either one (1) rechargeable Li-Ion battery pack, or four (4) AA batteries in order for the light to operate.**

Batteries used must all be the same type (rechargeable Li-ion battery pack or AA).

Always replace all batteries at the same time.

Charger Input Voltage: 12v to 28v

Torch Operation

Available Modes:
- » Spot
- » Spot / Flood
- » Flood
- » Strobe

Mode Change

Press main switch within one second to cycle through the operation modes. Release main switch when desired mode is selected. Light will resume to the last mode selected when reactivated.

Brightness Level

Once desired mode is selected, press and hold main switch to toggle between high and low brightness.

Brightness can be changed in all modes except the strobe mode.

Enable/Disable Strobe Mode

To enable strobe mode: When the light is off, press and hold main switch until the battery status indicator starts blinking green, then release the switch.

To disable strobe mode: When the light is off, press and hold main switch until the battery status indicator starts blinking red, then release the switch.

Rear LEDs

The rear LEDs turn On and Off with the main LEDs. They can also be operated independently of the main LEDs by using the switch located on the rear of the 9050 lantern.

Rear LED Operation

Press and release the rear switch to turn the rear LEDs ON/OFF

Press and hold rear switch to toggle from green > red > blue. Release rear switch at desired color.

Battery Status Indicator

The torch has a battery status indicator incorporated into the switch. When the light is activated, the switch LED indicator will display one of the following colors:

- » Green to indicate that battery capacity is at **100-40%**
- » Orange to indicate that battery capacity is at **39-20%**
- » Red to indicate that battery capacity is at **19-0%**

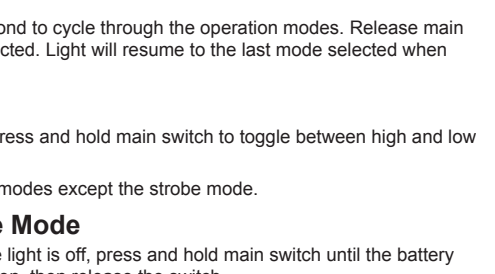
NOTE: The battery status indicator will not reflect an accurate reading of the battery's state of charge if Rechargeable NiMH-AA or AA Primary Lithium batteries are used.

Attaching the Power Cord

Before attempting to charge the torch, the power cord plug should be installed into the socket located on the underside of the charger base. Once the plug is installed, push the cord into the channel.

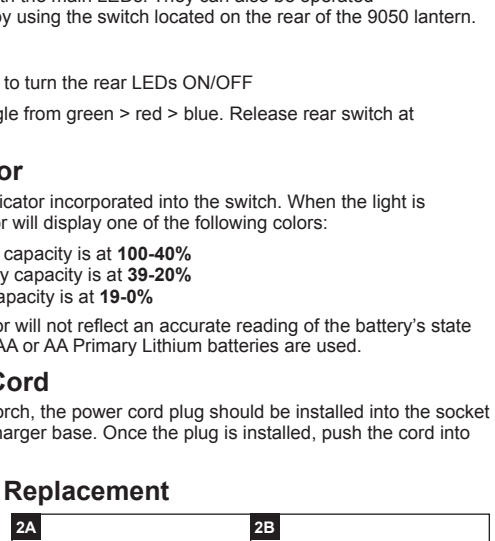
Battery Installation or Replacement

1. The battery access door is located on the bottom of the torch.
2. Use the tool provided (A) or a 4-mm hex key (B) and turn counterclockwise to unlock the safety tabs. The circle at the bottom will turn green to indicate it is in the unlocked position.



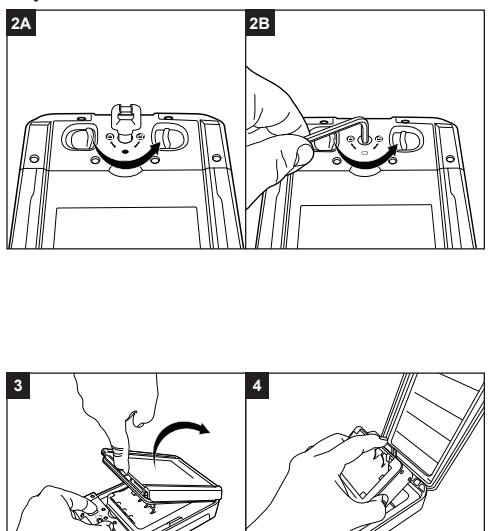
WARNING: DO NOT OVERTURN THE LOCK KEY; STOP WHEN DESIRED LOCK INDICATOR IS VISIBLE. DO NOT REPLACE BATTERY IN A WET ENVIRONMENT.

3. Squeeze the safety tabs to release the lock and use the finger notch to lift the cover.
4. Remove the battery tray by pushing the button at the rear and lifting it out of the torch.
5. Remove old batteries (if needed) and insert new batteries.
   A. If using battery packs, first line up the contact points then insert the rest of the battery pack.
   B. If using AA batteries, refer to the drawing at the bottom of the cavity for (+) and (-) polarity.



WARNING! DO NOT COMBINE DIFFERENT BATTERY TYPES AND/OR BATTERY CHEMISTRIES.

6. Reinstall the battery tray into the torch by aligning contact points then pushing tray down until lock clicks.
7. Close the battery cover until the safety tab clicks.
8. Use the tool provided (A) or a 4-mm hex key (B) and turn clockwise to lock the safety tabs. The circle at the bottom will turn red to indicate it is in the locked position.



WARNING: DO NOT OVERTURN THE LOCK KEY; STOP WHEN DESIRED LOCK INDICATOR IS VISIBLE. DO NOT REPLACE BATTERY IN A WET ENVIRONMENT.

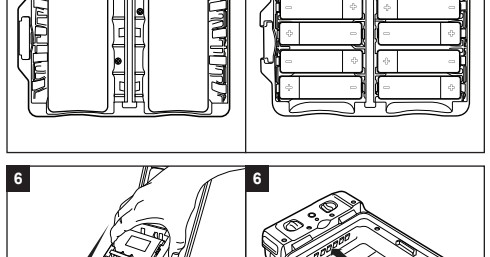
There are two cavities on each side of the battery tray for a total of four available cavities. A minimum of one cavity must be filled with either one battery pack or four AA batteries for the light to operate. Adding additional batteries will extend the runtime of the torch.

Batteries used must all be the same type (AA or battery packs) and chemistry:
- » Peli Rechargeable Lithium-Ion battery pack (Cat # 9059) OR
- » AA batteries (Peli P-NiMH-AA Cat # 2469P or Alkaline or Primary Lithium)

DO NOT COMBINE DIFFERENT BATTERY CHEMISTRIES OR BATTERY BRANDS.

Torch Charging

1. Align charger hook with slot beneath the light head.
2. Slide light into place and gently push down until lock engages.
3. The LED indicator light in the rear of the charger base will start flashing red to indicate that charging is in process and will turn solid green when charging is complete. It is not necessary to remove the torch at this point, as the charger will only continue to give a maintenance charge.



Vehicle Installation

The charger base is approved to National Fire Protection Association (NFPA) vehicular mounting specifications. We recommend that the charger be mounted onto a horizontal surface to prevent accidental ejection of the torch. The charger can be secured via the four counterbore 3/8" diameter holes located at the top of the front and rear surfaces. Phillips screws are recommended (not included).

A professional auto electrician should be used to wire the charger into the electrical system of the vehicle. Connect the charger to the electrical system of the vehicle so that there is no ignition-related interrupt. This will prevent the charger from rapidly charging the battery pack unnecessarily. When the battery pack is charged, the current draw from the charger in trickle mode will not excessively drain the vehicle's battery.

WARNING! – DO NOT EXPOSE THE RECHARGEABLE BATTERY PACK AND CHARGER BASE TO HUMIDITY OR ALLOW IT TO GET WET.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Alkaline Batteries

- » For those products with Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/or instructions sheets that are supplied with the torch. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Always read the battery manufacturer's recommendations for the appropriate useage of the battery type/brand prior to using.
- » When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT change batteries in a hazardous location.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Non-Rechargeable Primary Lithium Batteries

- » By purchasing lithium batteries, the buyer assumes all risks associated with lithium batteries. If you do not agree with these conditions, return the product immediately before use.
- » Use only Panasonic™, Energizer™, Duracell™, or Sanyo™ batteries.
- » DO NOT mix old and new batteries.
- » DO NOT mix battery brands/types.
- » When replacing batteries, replace all batteries at the same time.
- » DO NOT open batteries.
- » DO NOT dispose of batteries in fire.
- » DO NOT heat above 75°C.
- » DO NOT expose batteries to water.
- » DO NOT use battery if casing is damaged.
- » This is a Non-Rechargeable Battery. DO NOT recharge.
- » Insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Storage area for the batteries should be clean, cool, dry and ventilated.

Rechargeable Batteries

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Peli battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Peli battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Peli charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table.

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	–15°C to 40°C (5°F to 104°F)	–15°C to 50°C (5°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	–20°C to 50°C (–4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	–20°C to 60°C (–4° F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge* of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a 'READY' indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain regcahargeable products, it is advisable to do so in a cool dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplemnetary charging should increase.
- » It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest and then disconnect from charger. Let your light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the light back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

Warning

- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD (Depth Of Discharge) * , whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

* DOD (Depth Of Discharge) *: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials.

ES

LAS BATERÍAS DE LITIO INCLUIDAS EN LA LINTERNA ESTÁN EN "MODO DE ESPERA" DURANTE EL TRANSPORTE. ANTES DE UTILIZARLAS POR PRIMERA VEZ, INSTALE LAS BATERÍAS Y CONECTE LA LINTERNA AL CARGADOR PARA "DESPERTAR" LAS BATERÍAS. EL INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA EN EL CARGADOR SE PONDRÁ EN VERDE CUANDO SE HAYA ALCANZADO UNA CARGA COMPLETA.

LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO.

NO ENFOQUES DIRECTAMENTE A LOS OJOS CON LA LINTERNA, YA QUE PODRÍA PROVOCAR LESIONES.

Especificaciones

Sistema de iluminación: LED
Tipo de pilas:

Capacidad De Los Portapilas	Ion-Litio Recargable De Peli™	P-NiMH-AA De Peli™	Alcalina AA	Litio Primario AA
1	1 batería	4 pilas AA	4 pilas AA	4 pilas AA
2	2 baterías	8 pilas AA	8 pilas AA	8 pilas AA
3	3 baterías	12 pilas AA	12 pilas AA	12 pilas AA
4	4 baterías	16 pilas AA	16 pilas AA	16 pilas AA

¡PRECAUCIÓN! NO CARGUES NI CAMBIES LAS PILAS EN ZONAS PELIGROSAS.

*** Para poder encender la linterna, deberá llenarse al menos un portapilas con una batería recargable de ion-litio o cuatro pilas AA.**

Todas las pilas deberán ser del mismo tipo (pilas AA o batería recargable de ion-litio) y composición química.

Es necesario cambiar todas las pilas a la vez.

Tensión de entrada del cargador: de 12 V a 28 V

Funcionamiento De La Linterna

Modos disponibles:
- » Haz concentrado
- » Haz concentrado y haz difuso
- » Haz difuso
- » Haz intermitente

Cambio De Modo

Mantén pulsado el interruptor principal durante un segundo para cambiar de modo de funcionamiento. Suéltalo cuando el modo se haya activado. Tras apagar la linterna, se encenderá con el último modo utilizado.

Nivel De Brillo

Una vez seleccionado el modo deseado, mantén pulsado el interruptor principal para subir o bajar el brillo.

El brillo puede cambiarse en todos los modos excepto en el modo intermitente.

Activar Y Desactivar El Modo Intermitente

Para activar el modo intermitente: con la linterna apagada, mantén pulsado el botón principal hasta que el indicador de la batería empiece a parpadear en verde. A continuación, suelta el botón.

Para desactivar el modo intermitente: con la linterna apagada, mantén pulsado el botón principal hasta que el indicador de la batería empiece a parpadear en rojo. A continuación, suelta el botón.

LEDs Posteriores

Los LEDs posteriores se encienden y apagan al mismo tiempo que los LEDs principales. También pueden funcionar de forma independiente utilizando el interruptor situado en la parte posterior de la linterna.

Funcionamiento De Los LEDs Posteriores

Pulsa y suelta el interruptor de la parte posterior para encender y apagar los LEDs posteriores

Mantén pulsado el interruptor de la parte posterior para pasar de verde > rojo > azul, y suéltalo cuando llegues al color deseado.

Indicador De Carga De La Batería

Esta linterna cuenta con un indicador de carga de la batería integrado en el interruptor. Con la linterna encendida, el indicador LED mostrará uno de los colores siguientes:

- » Verde: la capacidad de la batería está entre el **100 % y el 40 %**
- » Naranja: la capacidad de la batería está entre el **39 % y el 20 %**
- » Rojo: la capacidad de la batería está entre el **19 % y el 0 %**

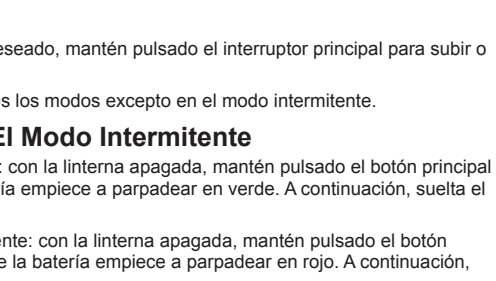
Advertencia: en caso de usar pilas de litio primario AA o recargables AA de NiMH, el indicador no reflejará de forma precisa la carga de la batería.

Conectar El Cable De Alimentación

Antes de cargar la linterna, es preciso conectar el cable de alimentación a la toma de la parte inferior de la base del cargador. Una vez conectado, pasa el cable por la ranura.

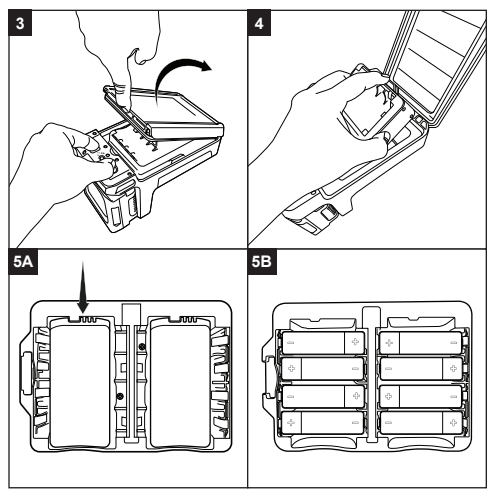
Colocar Y Cambiar Las Pilas

1. El compartimento de las pilas se encuentra en la parte inferior de la linterna.
2. Utiliza la herramienta suministrada (A) o una llave Allen de 4 mm (B) para desbloquear las pestañas de seguridad. Para ello gira la llave en sentido contrario a las agujas del reloj. El círculo de la parte inferior se volverá verde para indicar que se han desbloqueado.



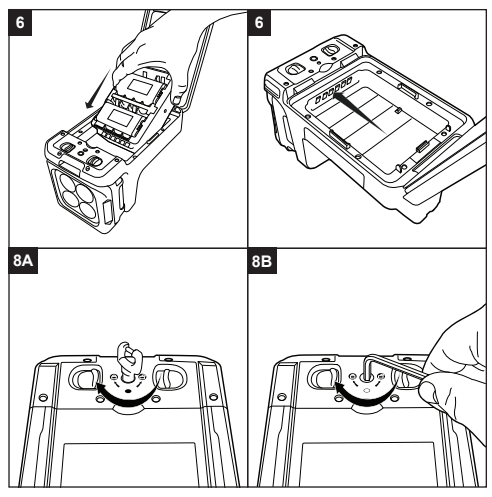
ADVERTENCIA: UNA VEZ QUE EL INDICADOR DE BLOQUEO YA ESTÉ EN EL MODO DESEADO, NO SIGAS GIRANDO LA LLAVE. NO CAMBIES LAS PILAS EN UN ENTORNO HÚMEDO.

3. Presiona las pestañas de seguridad para soltar el cierre y levanta la tapa por la ranura.
4. Extrae el compartimento de las pilas apretando el botón de atrás.
5. Saca las pilas usadas (si procede) e introduce las pilas nuevas.
   A. Si vas a usar una batería, alinea primero los contactos y a continuación introduce el resto.
   B. Si usas pilas AA, consulta la polaridad (+) y (-) en la imagen de la base del portapilas.



ADVERTENCIA: NO MEZCLES TIPOS DE PILAS NI PILAS CON UNA COMPOSICIÓN QUÍMICA DIFERENTE

6. Vuelve a montar el compartimento de las pilas alineando primero los contactos y luego presionando hasta que el cierre haga clic.
7. Cierra la tapa del compartimento de las pilas hasta que la pestaña de seguridad haga clic.
8. Utiliza la herramienta suministrada (A) o una llave Allen de 4 mm (B) para bloquear las pestañas de seguridad. Para ello gira la llave en el sentido de las agujas del reloj. El círculo de la parte inferior se volverá rojo para indicar que se han bloqueado.



ADVERTENCIA: UNA VEZ QUE EL INDICADOR DE BLOQUEO YA ESTÉ EN EL MODO DESEADO, NO SIGAS GIRANDO LA LLAVE. NO CAMBIES LAS PILAS EN UN ENTORNO HÚMEDO.

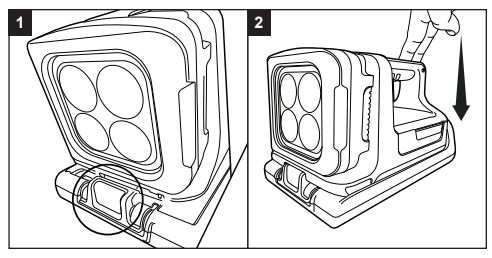
El compartimento de las pilas presenta dos portapilas en cada lado: cuatro en total. Para poder encender la linterna, es necesario llenar al menos un portapilas con una batería o cuatro pilas AA. Cuantas más pilas o baterías instales, mayor será la autonomía de la linterna.

Las pilas deben ser todas del mismo tipo (AA o baterías) y composición química:
- » Batería recargable Peli de ion-litio (ref. 9059) O
- » Pilas AA (P-NiMH-AA de Peli, ref. 2469P, o alcalinas o litio primario)

NO MEZCLES MARCAS DE PILAS NI PILAS CON UNA COMPOSICIÓN QUÍMICA DIFERENTE.

Cargar La Linterna

1. Alinea el gancho del cargador con la ranura que hay debajo del cabezal de la linterna.
2. Orienta bien la linterna y empújala suavemente hasta que quede bloqueada.
3. El indicador LED de la parte de atrás de la base del cargador empezará a parpadear en rojo para indicar que el proceso de carga está en curso. Cuando esté totalmente cargada, la luz se volverá verde fija. No es necesario sacar la linterna de inmediato, ya que el cargador tan solo suministrará una carga de mantenimiento.



Instalación En Vehículos

La base del cargador está homologada según las especificaciones de la NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) para el montaje en vehículos. Recomendamos montar el cargador en una superficie horizontal para evitar que la linterna salga disparada por accidente. Fija el cargador por los cuatro agujeros escariados de aprox. 1 cm de diámetro situados en la parte superior de la superficie anterior y posterior. Para ello se recomienda utilizar tornillos Phillips (no incluidos).

La conexión del cargador al sistema eléctrico del vehículo debe encargarse a un electricista especializado en automóviles. Conecta el cargador al sistema eléctrico del vehículo de forma que no haya ninguna interrupción durante el encendido. De esta manera se evitará que la batería se cargue demasiado rápido. Una vez cargada la batería, el consumo de corriente del cargador en modo de carga lenta no afectará demasiado a la batería del vehículo.

ADVERTENCIA: LA BATERÍA RECARGABLE Y LA BASE DEL CARGADOR NO DEBEN MOJARSE NI EXPONERSE A CONDICIONES DE HUMEDAD.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS/BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS: LEE ATENTAMENTE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS PILAS O BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS/BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

LAS PILAS Y BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

UNA MANIPULACIÓN INADECUADA DE LAS PILAS Y LAS BATERÍAS PUEDE PROVOCAR LA APARICIÓN DE FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION
009053-3110-000E	B	5-37306	SE 22	09-15-22	1

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		20.25"h x 13.0"w	3	5.06"h x 6.50"w

DESIGNER	CREATIVE MANAGER	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MANAGER
Ann Sohn	Hank Chacon	Elissa Teitelman	Laichang Tang	Justin Nishiki
09-15-22 ☒	☐	☐	☐	☐

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

Pilas Alcalinas

» Los certificados de seguridad para entornos explosivos en zonas peligrosas que ofrecen ciertos productos solo se aplican al tipo de pila/batería y fabricante especificados y, si procede, a las marcas que aparecen en el equipo o en las hojas de instrucciones que lo acompañan. El uso de cualquier otro tipo de pilas/baterías puede afectar al rendimiento del equipo y exponer al usuario a lesiones graves, y anula el certificado de seguridad.
» Consulta siempre las recomendaciones de uso de la marca o el fabricante de las pilas/baterías antes de utilizarlas.
» Las pilas deben sustituirse todas al mismo tiempo. NO mezclar pilas de distinta marca. NO mezclar pilas antiguas con pilas nuevas. Introducir siempre las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
» NO cambiar las pilas en zonas peligrosas.
» NO usar pilas que estén caducadas.
» Sacar las pilas del equipo si este no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

Pilas De Litio Primarias No Recargables

» Al comprar pilas de litio, el comprador asume todos los riesgos asociados a ellas. Si no estás de acuerdo con estas condiciones, devuelve el producto inmediatamente antes de usarlo.
» Usar solamente pilas de la marca Panasonic™, Energizer™, Duracell™ o Sanyo™.
» NO mezclar pilas antiguas con pilas nuevas.
» NO mezclar pilas de distinta marca o tipo.
» Cuando se vaya a sustituir las pilas, sustituir todas al mismo tiempo.
» NO abrir las pilas.
» NO tirar las pilas al fuego.
» NO someter las pilas a temperaturas superiores a 75 °C.
» NO exponer las pilas al agua.
» NO usar las pilas si presentan daños.
» Esta es no es una pila recargable. NO recargar.
» Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y en el equipo.
» NO usar pilas que estén caducadas.
» La zona de almacenamiento de las pilas y baterías debe estar limpia, fresca, seca y ventilada.

Baterías Recargables

» Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos con riesgo de explosión solo son válidos para las baterías Peli que se suministran con el equipo.
» Para cambiar los paquetes de baterías, utilizar únicamente las baterías Peli homologadas para el modelo de producto correspondiente. El uso de cualquier otro tipo de baterías puede afectar al rendimiento del producto, exponer al usuario a lesiones graves y anular el certificado de seguridad.
» No recargar el equipo en zonas peligrosas.
» Cargar el equipo utilizando la base del cargador Peli que se suministra.
» Las baterías deben cargarse y utilizarse respetando el rango de temperaturas que se indica en esta tabla.

TIPO DE BATERÍA/PILA	TEMPERATUREA DE CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-ácido	–15°C a 40°C (5°F a 104°F)	–15°C a 50°C (5°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	–20°C a 50°C (–4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	–20°C a 60°C (–4° F a 140°F)

» NO cargar las pilas alcalinas recargables mientras aún estén en el equipo. Cargar las pilas alcalinas mientras están en el equipo podría generar gas o calor, lo que podría provocar una fuga, una explosión o incluso un incendio, y causar graves lesiones personales o daños en el producto.
» Si las baterías recargables se descargan en exceso,* se pueden originar fugas de gases y electrolitos peligrosos.
» Se recomienda encarecidamente realizar un mantenimiento* de las baterías cada 3 meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería se reduce debido a un proceso de autodescarga. No utilizar el producto durante largos periodos de tiempo hará que disminuya la vida útil de la batería. Retirar el cargador del producto antes de que aparezca la indicación 'LISTO' resultará en una carga inadecuada.
» Si se almacenan productos que contienen baterías recargables, se recomienda hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura media supera los 25 °C (por debajo de 30 °C), la frecuencia de la carga suplementaria debería aumentar.
» Se recomienda realizar siempre el mantenimiento de una batería que haya estado almacenada antes de su uso.

* Descarga excesiva: La batería se ha descargado hasta tal punto que se ha producido un daño irreparable. Consulta las especificaciones de la batería para conocer los niveles concretos.

* Mantenimiento de una batería: Carga la batería al máximo y luego desconéctala del cargador. Deja la linterna encendida hasta que se agote por completo la batería y se apague sola. Vuelve a colocar la linterna en el cargador y recarga completamente la batería antes de usarla. Este mantenimiento o "ciclo" de la batería ayudará a mantener una carga más completa durante un periodo de tiempo más largo.

Advertencia

» Si el cargador no indica una carga completa después de repetidos intentos de carga, o la batería muestra una marcada reducción del rendimiento, es necesario sustituir la batería.
» NO utilizar cargadores diseñados para una tecnología de batería, equipo o modelo diferentes. Hacerlo podría dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o producir daños materiales.
» Baterías recargables de Ni-MH: NO usar baterías recargables de Ni-MH durante más de tres (3) años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar las baterías recargables de Ni-MH durante más de tres (3) años o 500 ciclos de carga/descarga hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o provocar daños materiales.
» Baterías recargables de ion-litio y LiFePO4: NO usar baterías recargables de ion-litio y LiFePO4 durante más de cinco años. Usarlas durante más de cinco años hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o producir daños materiales.
» Batería de plomo-ácido: NO usar baterías de plomo-ácido durante más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga con una DOD (profundidad de descarga) del 100 % *, lo que se produzca primero. Usar las baterías de plomo-ácido durante más de cinco (5) años o 400 ciclos de carga/descarga con una DOD del 100 % hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o provocar daños materiales.

* DOD (profundidad de descarga)*: es la fracción o porcentaje de la capacidad que se ha quitado de una batería totalmente cargada. La profundidad de descarga se define como la cantidad total de energía que se ha descargado de una batería, dividida entre la capacidad nominal de la batería. La profundidad de descarga se suele expresar en forma de porcentaje.

Reciclaje De Pilas Y Baterías

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos.

FR

LES PACKS DE BATTERIES AU LITHIUM INCLUS DANS LA TORCHE SONT EN "MODE VEILLE" PENDANT LE TRANSPORT. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, INSTALLEZ LES BATTERIES ET CONNECTEZ LA TORCHE AU CHARGEUR POUR "RÉVEILLER" LES BATTERIES. L'INDICATEUR D'ÉTAT DES BATTERIES SUR LE CHARGEUR DEVIENT VERT LORSQUE LA CHARGE EST COMPLÈTE.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT !

NE PAS DIRIGER LA TORCHE DIRECTEMENT DANS LES YEUX, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES.

Caractéristiques

Type d'ampoule : LED
Type de pile :

Cavités À Piles Pleines	Peli™ Lithium-Ion Rechargeable	Peli™ P-NiMH-AA	AA Alcaline	AA Lithium Primaire
1	1 bloc-pile	4 piles AA	4 piles AA	4 piles AA
2	2 bloc-piles	8 piles AA	8 piles AA	8 piles AA
3	3 bloc-piles	12 piles AA	12 piles AA	12 piles AA
4	4 bloc-piles	16 piles AA	16 piles AA	16 piles AA

AVERTISSEMENT ! – NE PAS CHARGER NI CHANGER DES PILES DANS UNE ZONE DANGEREUSE.

*** Pour que la torche puisse fonctionner, il faut qu'au moins une cavité contienne soit un (1) bloc-piles Lithium-ion rechargeable, soit quatre (4) piles AA.**

Les piles utilisées doivent toutes être du même type (AA ou bloc-piles Lithium-ion rechargeable) et de la même chimie (rechargeables ou non).

Toujours remplacer toutes les piles en même temps.

Tension d'entrée du chargeur : 12 V à 28 V

Fonctionnement De La Torche

Modes Disponibles :
» Spot
» Spot/Faisceau large
» Faisceau large
» Stroboscopique

Changement De Mode

Appuyer sur l'interrupteur principal dans un délai d'une seconde pour passer d'un mode à l'autre. Une fois le mode souhaité sélectionné, relâcher l'interrupteur principal. Lors de sa réactivation, la torche reprendra le dernier mode sélectionné.

Niveau De Luminosité

Une fois le mode souhaité sélectionné, maintenir l'interrupteur principal enfoncé pour passer entre les niveaux de luminosité haut et bas.

Il est possible de changer de luminosité à tous les modes, sauf en mode stroboscopique.

Activation/Désactivation Du Mode Stroboscopique

Pour activer le mode stroboscopique : Lorsque la torche est éteinte, maintenir l'interrupteur principale enfoncé jusqu'à ce que le témoin d'autonomie des piles commence à clignoter en vert, puis relâcher l'interrupteur.

Pour désactiver le mode stroboscopique : Lorsque la torche est éteinte, maintenir l'interrupteur principal enfoncé jusqu'à ce que le témoin d'autonomie des piles commence à clignoter en rouge, puis relâcher l'interrupteur.

LEDs Postérieures

Les LED postérieures s'allument et s'éteignent en même temps que les LED principales. Elles peuvent également fonctionner indépendamment des LED principales en utilisant l'interrupteur situé à l'arrière de la lanterne 9050.

Fonctionnement Des LEDs Postérieures

Appuyez et relâchez l'interrupteur arrière pour allumer et éteindre les LEDs postérieures.

Appuyez sur l'interrupteur arrière et maintenez-le enfoncé pour passer du vert > rouge > bleu. Relâchez l'interrupteur arrière à la couleur souhaitée.

Témoin D'autonomie Des Piles

L'interrupteur de la torche inclut un témoin d'autonomie des piles. Lorsque la torche est activée, le témoin LED de l'interrupteur est allumé dans l'une des couleurs suivantes :

» Verte, pour indiquer que l'autonomie des piles est de **100 à 40 %**
» Orange, pour indiquer que l'autonomie des piles est de **39 à 20 %**
» Rouge, pour indiquer que l'autonomie des piles est de **19 à 0 %**

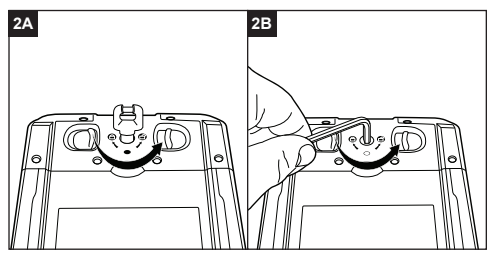
REMARQUE : Le témoin d'autonomie des piles n'indique pas l'autonomie précise des piles en cas d'utilisation de piles AA au lithium primaire ou de piles NiMH-AA rechargeables.

Fixation Du Cordon Électrique

Avant toute tentative de chargement de la torche, brancher le cordon électrique dans la prise située sous la base du chargeur. Une fois que la fiche est branchée, enfoncer le cordon dans le canal.

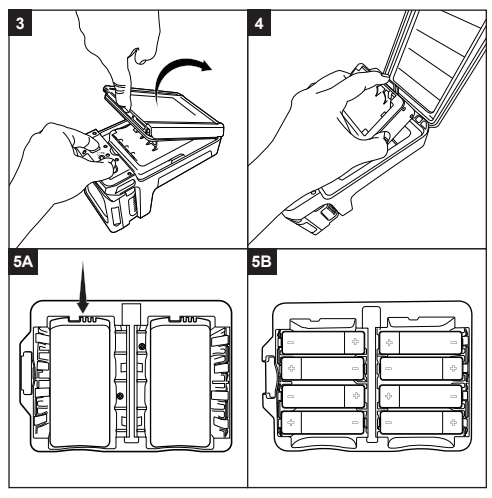
Insertion Ou Remplacement Des Piles

1. Le couvercle d'accès au compartiment des piles se trouve au bas de la torche.
2. Utiliser l'outil fourni (A) ou une clé hexagonale de 4 mm (B) et tourner dans le sens antihoraire pour déverrouiller les languettes de sûreté. Le cercle en bas deviendra vert pour indiquer qu'il se trouve en position déverrouillée.



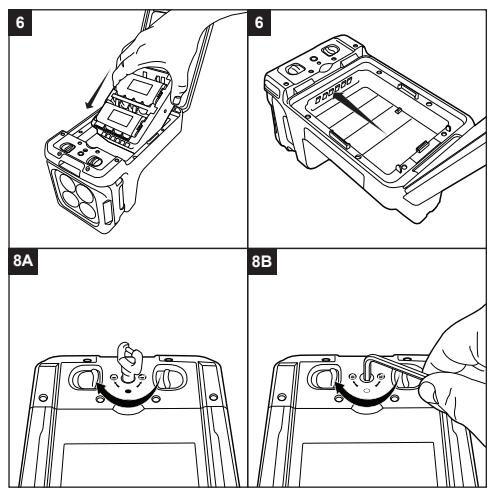
AVERTISSEMENT : NE PAS TROP TOURNER LA CLÉ ; S'ARRÊTER LORSQUE L'INDICATEUR DE VERROUILLAGE SOUHAITÉ EST VISIBLE. NE PAS REMPLACER DE PILES DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE.

3. Appuyer sur les languettes de sûreté pour relâcher le verrou et utiliser l'onglet pour soulever le couvercle.
4. Retirer le support de piles en appuyant sur le bouton à l'arrière et l'extraire de la torche.
5. Retirer les piles usagées (si nécessaire) et insérer des piles neuves.
   A. En cas d'utilisation de blocs-piles, commencer par aligner les points de contact, puis insérer le reste du bloc-piles.
   B. En cas d'utilisation de piles AA, voir le schéma au fond de la cavité pour les polarités (+) et (-).



AVERTISSEMENT ! NE PAS COMBINER DIFFÉRENTS TYPES ET/OU CHIMIES DE PILES

6. Replacer le support de piles dans la torche en alignant les points de contact, puis en enfonçant le support jusqu'à ce que le verrou s'encliquette.
7. Fermer le couvercle des piles jusqu'à ce que les languettes de sûreté s'encliquettent.
8. Utiliser l'outil fourni (A) ou une clé hexagonale de 4 mm (B) et tourner dans le sens horaire pour verrouiller les languettes de sûreté. Le cercle en bas deviendra rouge pour indiquer qu'il se trouve en position verrouillée.



AVERTISSEMENT : NE PAS TROP TOURNER LA CLÉ ; S'ARRÊTER LORSQUE L'INDICATEUR DE VERROUILLAGE SOUHAITÉ EST VISIBLE. NE PAS REMPLACER DE PILES DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE.

Il existe deux cavités de chaque côté du support de piles, pour un total de quatre cavités disponibles. Pour que la torche puisse fonctionner, il faut qu'au moins une cavité contienne soit un bloc-piles, soit quatre piles AA. L'ajout de piles supplémentaires augmentera l'autonomie de la torche.

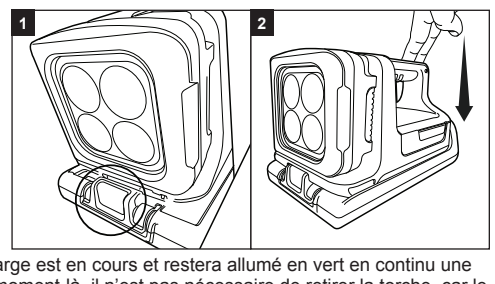
Les piles utilisées doivent toutes être du même type (AA ou blocs-piles) et de la même chimie :

» Bloc-piles Lithium-ion rechargeable Peli (Cat. 9059) OU
» Piles AA (Peli P-NiMH-AA Cat. 2469P ou alcalines ou lithium primaire)

NE PAS COMBINER DES PILES DE CHIMIES OU DE MARQUES DIFFÉRENTES.

Charge De La Torche

1. Aligner le crochet du chargeur sur la fente sous la tête de la torche.
2. Faire glisser la torche en place et l'enfoncer doucement jusqu'à ce que le verrou s'enclenche.
3. Le témoin LED à l'arrière de la base du chargeur commencera à clignoter en rouge pour indiquer que la charge est en cours et restera allumé en vert en continu une fois la charge terminée. À ce moment-là, il n'est pas nécessaire de retirer la torche, car le chargeur continuera à fournir uniquement une charge de maintenance.



Installation Dans Un Véhicule

La base du chargeur est compatible avec les spécifications de montage dans un véhicule de la National Fire Protection Association (NFPA). Nous recommandons de monter le chargeur sur une surface horizontale afin d'éviter toute éjection accidentelle de la torche. Le chargeur peut être fixé au moyen des quatre trous contre-percés de 1 cm de diamètre situés sur le dessus des surfaces avant et arrière. Il est recommandé d'utiliser des vis cruciformes (non incluses).

Il convient de faire appel à un électricien automobile professionnel pour câbler le chargeur au système électrique du véhicule. Raccorder le chargeur au système électrique du véhicule de façon à ce qu'il n'y ait aucune interruption liée à l'allumage. Cela évitera au chargeur de charger rapidement le bloc-piles de façon inutile. Lorsque le bloc-piles est chargé, la somme de courant provenant du chargeur en mode progressif n'épuisera pas excessivement la batterie du véhicule.

AVERTISSEMENT ! – NE PAS EXPOSER LE BLOC-PILES RECHARGEABLE NI LA BASE DU CHARGEUR À L'HUMIDITÉ NI LES LAISSER S'HUMIDIFIER.

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES – VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

LA MANIPULATION IMPROPRE DES PILES ET BATTERIES PEUT MENER À DES FUITES, DU FEU OU DES EXPLOSIONS QUI PEUVENT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

Piles Alcalines

» Pour les produits avec des agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs, notez que l'agrément de sécurité est valable uniquement pour le type de pile et les fabricants de piles spécifiés et, le cas échéant, les noms de marque figurant sur l'équipement ou dans le mode d'emploi joint à la torche. L'utilisation d'autres types de piles peut réduire les performances de l'équipement, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annuler l'agrément de sécurité.
» Lisez toujours les recommandations du fabricant des piles pour connaître l'utilisation appropriée du type/de la marque de piles avant de les utiliser.
» Lors du remplacement des piles, remplacez-les toutes en même temps. Ne mélangez PAS des marques de piles. Ne mélangez PAS des piles usées et des piles neuves. Insérez toujours correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l'équipement.
» Ne remplacez PAS les piles dans un endroit dangereux.
» N'utilisez PAS les piles au-delà de leur date d'expiration.
» Retirez les piles de l'équipement s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

Piles Au Lithium Primaire Non Rechargeables

» En achetant des piles au lithium, l'acheteur assume l'intégralité des risques associés aux piles au lithium. Si vous n'acceptez pas ces conditions, retournez immédiatement le produit avant de les utiliser.
» Utilisez uniquement des piles Panasonic™, Energizer™, Duracell™ ou Sanyo™.
» Ne mélangez PAS des piles usées et des piles neuves.
» Ne mélangez PAS les marques/types de piles.
» Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles en même temps.
» N'ouvrez PAS les piles.
» Ne jetez PAS les piles au feu.
» Ne les chauffez PAS à plus de 75 °C.
» N'exposez PAS les piles à l'eau.
» N'utilisez PAS des piles si leur boîtier est endommagé.
» Ces piles ne sont pas rechargeables. Ne les rechargez PAS.
» Insérez correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l'équipement.
» N'utilisez PAS les piles au-delà de leur date d'expiration.
» Le lieu de rangement des piles doit être propre, frais, sec et aéré.

Piles Rechargeables

» Les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-pile Peli fourni avec l'équipement.
» Pour remplacer le bloc-pile, utilisez uniquement un bloc-pile Peli homologué pour le modèle de produit utilisé. L'utilisation d'autres blocs-piles réduira les performances, exposera l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annulera l'agrément de sécurité.
» L'équipement doit être rechargé uniquement dans un endroit non dangereux.
» L'équipement doit être rechargé uniquement à l'aide de la base-chargeur Peli fournie.
» Les batteries ne doivent être rechargées et ne doivent fonctionner que dans les plages de températures indiquées dans le tableau.

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
Plomb-acide	–15°C à 40°C (5°F à 104°F)	–15°C à 50°C (5°F à 122°F)
Ni-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	–20°C à 50°C (–4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	–20°C à 60°C (–4° F à 140°F)

» Ne chargez PAS des piles alcalines rechargeables alors qu'elles se trouvent encore dans l'équipement. Sinon, cela peut dégager du gaz ou de la chaleur interne et provoquer un dégazage, une explosion, voire un incendie pouvant causer de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Un déchargement important* des piles rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l'électrolyte.
» Il est fortement conseillé de conditionner* les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile baisse en raison de l'auto-déchargement. Si vous n'utilisez pas le produit pendant des périodes prolongées, cela réduira la durée de vie des piles. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entraînera une charge inadéquate.
» Si les produits sont stockés en conservant les éléments rechargeables à l'intérieur, il est conseillé de le faire dans un endroit sec et frais. Si la température moyenne dépasse les 25 °C (sous 30 °C), la fréquence des chargements doit augmenter.
» Il est recommandé de toujours conditionner une pile/batterie qui a été stockée avant usage.

* Déchargement important : La quasi-totalité de la capacité de la pile a été déchargée à un point entraînant des dommages irréparables. Pour connaître les niveaux spécifiques, reportez-vous aux spécifications de la pile.

* Conditionnement d'une pile : Chargez entièrement votre pile, puis débranchez-la du chargeur. Laissez votre torche fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne après l'épuisement complet de la pile. Placez de nouveau la torche sur son chargeur et rechargez entièrement la pile avant de l'utiliser. Ce « conditionnement » ou ce « cyclage » de la pile lui permettra de conserver une charge plus complète pendant plus longtemps.

Avertissement

» Si le chargeur n'indique pas une charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou si vous constatez une réduction considérable des performances des piles, remplacez les piles.
» N'utilisez PAS de chargeurs conçus pour une technologie de piles, un équipement ou un modèle différent(e). Le faire risquerait d'endommager le produit et d'exposer l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Blocs-piles rechargeables Ni-Mh : n'utilisez PAS de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première occurrence. L'utilisation de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances des piles et exposera l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Blocs-piles rechargeables Li-ion et LiFePO4 : n'utilisez PAS des blocs-piles rechargeables Li-ion et LiFePO4 pendant plus de cinq ans. Leur utilisation pendant plus de cinq ans réduira les performances des piles et exposera l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.
» Batterie plomb-acide : n'utilisez PAS de batterie plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge avec un déchargement à 100 %*, selon la première occurrence. L'utilisation de batterie plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge avec un déchargement à 100 % réduira les performances de la batterie et exposera l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dégâts matériels.

* Pourcentage de déchargement* : correspond à la capacité retirée de la batterie entièrement chargée. Cette valeur est définie comme la quantité totale d'énergie qui est déchargée d'une batterie, divisée par la capacité nominale de la batterie.

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses.

PELI 1 YEAR LIMITED WARRANTY

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its Remote Area Lighting Systems (RALS) against defects in materials and workmanship under normal use, service, and maintenance for a period of one year from the date of purchase. With valid dated proof of purchase, Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

For complete details refer to: www.peli.com/peli-warranty

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Peli Products, S.L.U («Peli») ofrece una garantía para sus sistemas de iluminación de áreas remotas (RALS, por sus siglas en inglés) que cubre los defectos en materiales y mano de obra en condiciones normales de uso, funcionamiento y mantenimiento; la duración de la garantía es de un año a partir de la fecha de compra. Tras la recepción del comprobante de compra válido, Peli reparará o sustituirá los productos defectuosos, a su entera discreción. Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

Más información en: www.peli.com/peli-warranty

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit ses produits RALS (Remote Area Lighting Systems – Systèmes d'éclairage de zones difficiles d'accès) contre tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien et de maintenance, pour une durée d'un an à compter de la date d'achat. En présence d'une preuve d'achat datée valide, Peli réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous cette garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si le produit a été modifié ou physiquement changé d'une façon ou d'une autre ou encore sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Pour obtenir des informations complètes, consultez la page suivante : www.peli.com/peli-warranty

1 JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli") übernimmt für seine Beleuchtungssysteme für abgelegene Gebiete (RALS) bei normaler Nutzung, Wartung und Pflege eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler. Bei Vorlage eines gültigen, datierten Kaufbelegs wird Peli in alleinigem Ermessen defekte Produkt reparieren oder wahlweise ersetzen. Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

Beziehen Sie sich für die vollständigen Angaben auf: www.peli.com/peli-warranty

GARANZIA PELI LIMITATA DI 1 ANNO

Peli Products, S.L.U. ("Peli") garantisce i suoi sistemi di illuminazione per aree remote (RALS, Remote Area Lighting System) contro i difetti dei materiali e di lavorazione in condizioni normali di utilizzo, assistenza e manutenzione per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. A fronte di una prova di acquisto valida e datata, Peli riparerà o sostituirà, a sua esclusiva discrezione, gli eventuali prodotti difettosi. Tutte le richieste in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, modificato fisicamente in qualunque modo oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.

Per maggiori dettagli fare riferimento a: www.peli.com/peli-warranty

ОДНОЛЕТНЯЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ PELI

Компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственного брака в ее мобильных осветительных системах (RALS) при нормальных условиях их эксплуатации, обслуживания и ухода в течение одного года со дня приобретения. При наличии действительного документа, подтверждающего покупку, с указанной в нем датой Peli отремонтирует либо заменит любое дефектное изделие по своему собственному единоличному усмотрению. Никакие требования по данной гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано, изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

Полную информацию см. на веб-сайте www.peli.com/peli-warranty

PELI PRODUCTS, S.L.U.
c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393
www.peli.com

009053-3110-000E 5-37306 Rev B JL/22

© 2022 Peli Products

Panasonic is a trademark and/or registered trademark of Panasonic Corporation or affiliates. Duracell is a trademark and/or registered trademark of Duracell Batteries BVBA or affiliates. Energizer is a trademark and/or registered trademark of Energizer Brands, LLC or affiliates. Sanyo is a trademark and/or registered trademark of SANYO Electric Co., Ltd or affiliates. All other trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U., its parent, subsidiaries and/or affiliates.

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION
009053-3110-000E		B	5-37306	SE 22	09-15-22	1
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE	
■	2 Sided		20.25"h x 13.0"w	3	5.06"h x 6.50"w	
DESIGNER	CREATIVE MANAGER	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MANAGER		
Ann Sohn	Hank Chacon	Elissa Teitelman	Laichang Tang	Justin Nishiki		
09-15-22 ☒	☐	☐	☐	☐		
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS						

DE

DIE IN DER LAMPE ENTHALTENEN LITHIUMBATTERIEN BEFINDEN SICH WÄHREND DES TRANSPORTS IM “SCHLAFMODUS”. LEGEN SIE DIE BATTERIEN VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH EIN UND SCHLIESSEN SIE DIE LAMPE AN DAS LADEGERÄT EIN, UM DIE BATTERIEN “AUFZUWECKEN”. DIE BATTERIESTATUSANZEIGE AM LADEGERÄT LEUCHTET GRÜN, WENN EINE VOLLE LADUNG ERREICHT IST.

SICHERHEIT HAT VORRANG!

HALTEN SIE DEN STRAHL DER TASCHENLAMPE NICHT DIREKT IN DIE AUGEN VON PERSONEN, DA DIES ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

Spezifikationen

Lampentyp: LED
Batterietyp:

Volle Batteriehohlräume	Peli™ Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien	Peli™ P-NiMH-AA	AA Alkaline	AA Lithium-Primärbatterien
1	1 Akku	4 AA-Batterien	4 AA-Batterien	4 AA-Batterien
2	2 Akkus	8 AA-Batterien	8 AA-Batterien	8 AA-Batterien
3	3 Akkus	12 AA-Batterien	12 AA-Batterien	12 AA-Batterien
4	4 Akkus	16 AA-Batterien	16 AA-Batterien	16 AA-Batterien

WARNUNG! – LADEN ODER WECHSELN SIE BATTERIEN NICHT IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BREICHEN.

*** Mindestens ein Hohlraum muss entweder mit einem (1) wiederaufladbaren Li-Ionen-Akkupack oder vier (4) AA-Batterien gefüllt werden, damit die Lampe funktioniert.**

Die verwendeten Batterien müssen alle vom gleichen Typ (AA-Batterien oder wiederaufladbares Li-Ionen-Akkupack) und der gleichen Chemie (wiederaufladbar oder nicht) sein.

Ersetzen Sie stets alle batterien gleichzeitig.

Eingangsspannung Ladegerät: 12v bis 28v

Funktionsweise der Taschenlampe

Verfügbare Betriebsarten:
- » Punktlicht
- » Punktlicht/Flutlicht
- » Flutlicht
- » Blinken

Wechsel der Betriebsart

Drücken Sie den Hauptschalter eine Sekunde lang, um zwischen den Betriebsarten zu wechseln. Lassen Sie den Hauptschalter los, sobald der gewünschte Modus angezeigt wird. Bei erneuter Aktivierung schaltet die Lampe wieder in die zuletzt ausgewählte Betriebsart.

Helligkeitsstufe

Sobald die gewünschte Betriebsart ausgewählt ist, halten Sie den Hauptschalter gedrückt, um zwischen hoher und niedriger Helligkeit umzuschalten.

Mit Ausnahme des Blinkmodus kann die Helligkeit in allen Betriebsarten geändert werden.

Aktivieren/Deaktivieren des Blinkmodus

So aktivieren Sie den Blinkmodus: Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, halten Sie den Hauptschalter gedrückt, bis die Batteriestatusanzeige grün zu blinken beginnt, und lassen Sie dann den Schalter los.

So deaktivieren Sie den Blinkmodus: Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, halten Sie den Hauptschalter gedrückt, bis die Batteriestatusanzeige rot zu blinken beginnt, und lassen Sie dann den Schalter los.

Rückseitige LEDs

Die hinteren LEDs schalten sich zusammen mit den Haupt-LEDs ein und aus. Mit dem Schalter auf der Rückseite können diese auch unabhängig von den Haupt-LEDs der 9050-Laterne betrieben werden.

Rückseite LED Betrieb

Drücken und loslassen des hinteren Schalters, um die hinteren LEDs ein- und auszuschalten

Halten Sie den hinteren Schalter gedrückt, um zwischen grün > rot > blau umzuschalten. Lassen Sie den hinteren Schalter bei der gewünschten Farbe los.

Batteriestatusanzeige

Diese Taschenlampe umfasst eine Batteriestatusanzeige, die im Schalter integriert ist. Wenn die Lampe aktiviert ist, erscheint die LED-Anzeige des Schalters in einer der folgenden Farben:

- » Grün zur Anzeige, dass die Batteriekapazität bei **100-40%** liegt.
- » Orange zur Anzeige, dass die Batteriekapazität bei **39-20%** liegt.
- » Rot zur Anzeige, dass die Batteriekapazität bei **19-0%** liegt.

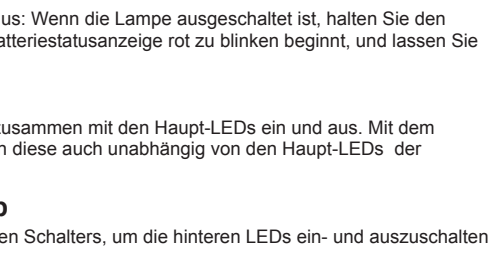
HINWEIS: Bei Verwendung von wiederaufladbaren NiMH-AA-Batterien oder AA-Lithium-Primärbatterien zeigt die Batteriestatusanzeige den Ladezustand der Batterie nicht genau an.

Anschließen des Netzkabels

Vor dem ersten Ladeversuch der Taschenlampe muss das Netzkabel in den Anschluss auf der Unterseite der Ladestation eingesteckt werden. Nach dem Einstecken des Steckers drücken Sie das Kabel in den Kanal.

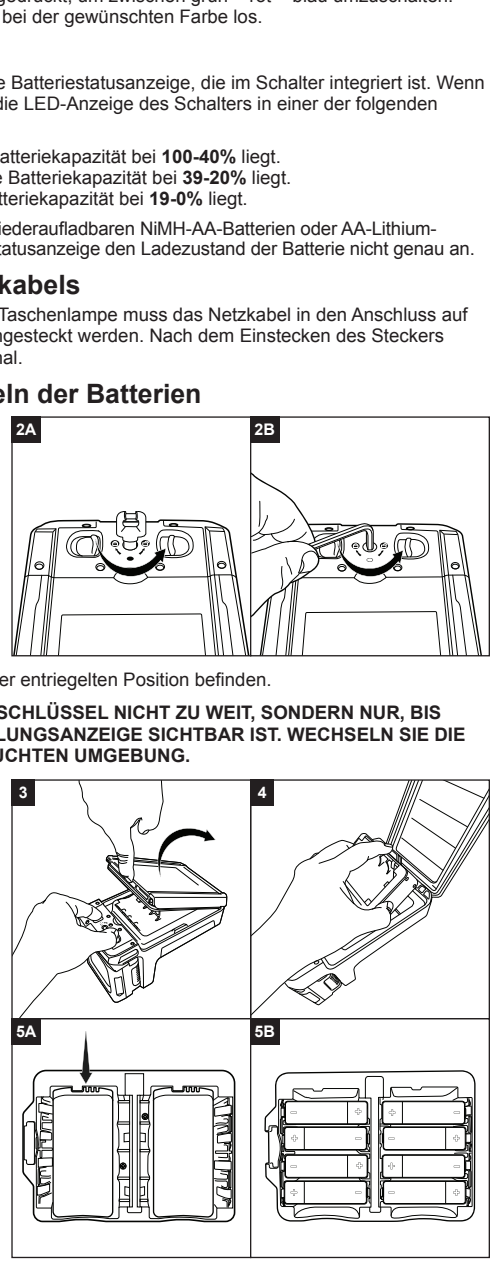
Einlegen oder Wechseln der Batterien

1. Das Batteriefach befindet sich an der Unterseite der Taschenlampe.
2. Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug (A) oder einen 4-mm-Sechskantschlüssel (B) und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Sicherheitslaschen zu entriegeln. Der Kreis an der Unterseite wird grün, um anzuzeigen, dass sie sich in der entriegelten Position befinden.



WARNUNG: DREHEN SIE DEN SCHLÜSSEL NICHT ZU WEIT, SONDERN NUR, BIS DIE GEWÜNSCHTE VERRIEGELUNGSANZEIGE SICHTBAR IST. WECHSELN SIE DIE BATTERIE NICHT IN EINER FEUCHTEN UMGEBUNG.

3. Drücken Sie die Sicherheitslaschen zusammen, um die Verriegelung zu lösen, und heben Sie die Abdeckung mit Hilfe der Fingerkerbe an.
4. Entfernen Sie das Batteriefach. Drücken Sie hierzu den Knopf auf der Rückseite und nehmen sie es aus der Taschenlampe.
5. Entfernen Sie die alten Batterien (sofern erforderlich) und legen Sie neue Batterien ein.
   A. Wenn Sie Akkus verwenden, richten Sie zuerst die Kontaktpunkte aus und setzen dann den Rest des Akkus ein.
   B. Wenn Sie AA-Batterien verwenden, beachten Sie die (+) und (-) Polarität der Zeichnung am Boden des Hohlraums.



WARNUNG! KOMBINIEREN SIE AUF KEINEN FALL VERSCHIEDENE BATTERIETYPEN UND/ODER BATTERIECHEMIEN.

6. Setzen Sie das Batteriefach wieder in die Taschenlampe ein. Richten Sie hierzu die Kontaktpunkte aus und drücken Sie das Fach nach unten, bis es einrastet.
7. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, bis die Sicherheitslasche einrastet.
8. Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug (A) oder einen 4-mm-Sechskantschlüssel (B) und drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Sicherheitslaschen zu verriegeln. Der Kreis an der Unterseite wird rot, um anzuzeigen, dass sie sich in der verriegelten Position befinden.

WARNUNG: DREHEN SIE DEN SCHLÜSSEL NICHT ZU WEIT, SONDERN NUR, BIS DIE GEWÜNSCHTE VERRIEGELUNGSANZEIGE SICHTBAR IST. WECHSELN SIE DIE BATTERIE NICHT IN EINER FEUCHTEN UMGEBUNG.

Auf jeder Seite des Batteriefachs befinden sich zwei Hohlräume: Insgesamt stehen damit vier Hohlräume zur Verfügung. Mindestens ein Hohlraum muss entweder mit einem Akku oder vier AA-Batterien gefüllt werden, damit die Lampe funktioniert. Wenn Sie zusätzliche Batterien einlegen, verlängert dies die Betriebszeit der Taschenlampe.

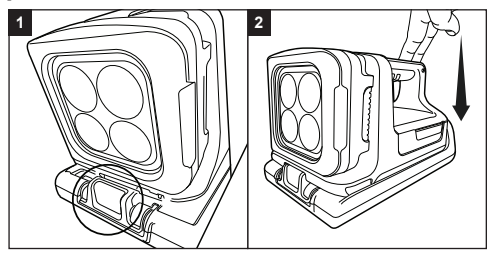
Die verwendeten Batterien müssen alle vom gleichen Typ (AA-Batterien oder Akkus) und der gleichen Chemie sein.

- » Wiederaufladbares Lithium-Ionen-Akkupack (Kat. 9059) von Peli ODER
- » AA-Batterien (Peli P-NiMH-AA Kat. 2469P Batterien oder Alkaline-Batterien oder Lithium-Primärbatterien)

KOMBINIEREN SIE AUF KEINEN FALL VERSCHIEDENE BATTERIECHEMIEN ODER BATTERIEMARKEN.

Laden der Taschenlampe

1. Richten Sie den Haken des Ladegeräts auf den Schlitz unter dem Lampenkopf aus.
2. Schieben Sie die Lampe in ihre Position und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, bis sie einrastet.
3. Die LED-Anzeige auf der Rückseite der Ladestation beginnt rot zu blinken und zeigt damit an, dass der Ladevorgang läuft.
   Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet sie dauerhaft grün. Es ist nicht erforderlich, die Taschenlampe aus dem Ladegerät herauszunehmen, da nun lediglich eine Erhaltungsladung erfolgt.



Fahrzeuginstallation

Die Ladestation ist nach den Spezifikationen der National Fire Protection Association (NFPA) für den Einbau in Fahrzeugen zugelassen. Wir empfehlen, das Ladegerät auf einer horizontalen Fläche zu montieren, um ein versehentliches Auswerfen der Taschenlampe zu verhindern. Das Ladegerät kann mit Hilfe der vier Senkbohrungen mit 1 cm Durchmesser oben auf der vorderen und hinteren Fläche gesichert werden. Es werden Kreuzschlitzschrauben empfohlen (nicht im Lieferumgang enthalten).

Zur Verkabelung des Ladegeräts mit dem elektrischen System des Fahrzeugs sollte ein professioneller Fahrzeugelektriker herangezogen werden. Schließen Sie das Ladegerät an das elektrische System des Fahrzeugs an, so dass es keine zündungsbedingte Unterbrechung gibt. Dies verhindert, dass das Ladegerät den Akku unnötigerweise schnell auflädt. Wenn der Batterie-Akku aufgeladen ist, wird die Stromversorgung vom Ladegerät im Rieselmodus die Fahrzeugbatterie nicht übermäßig entladen.

WARNUNG! - SETZEN SIE DEN WIEDERAUFLADBAREN AKKU UND DIE LADESTATION KEINER FEUCHTIGKEIT AUS UND LASSEN SIE SIE NICHT NASS WERDEN.

BATTERIESICHERHEIT

BATTERIESICHERHEIT – DIESE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG ODER DEM LADEN DER BATTERIEN GELESEN WERDEN!

WARNUNG: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN ZU VERMEIDEN

BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!

EINE UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG VON BATTERIEN KANN ZU AUSLAUFEN, BRAND ODER EXPLOSION FÜHREN, WAS SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN KANN.

Alkaline-Batterien

- » Bei Produkten mit Zulassung für explosionsgefährdete Bereiche beachten Sie bitte, dass die Sicherheitszulassung nur für den angegebenen Batterietyp und Hersteller und gegebenenfalls für Markennamen gültig ist, die auf der Ausrüstung und/oder in den Anleitungen, die mit der Taschenlampe geliefert werden, abgebildet sind. Die Verwendung anderer Batterietypen kann die Leistung der Ausrüstung mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
- » Lesen Sie vor der Verwendung stets die Empfehlungen des Batterieherstellers für die geeignete Verwendung des Batterietyps/der Marke.
- » Beim Austausch der Batterien sind stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Mischen Sie KEINE Batterien verschiedener Marken. Mischen Sie KEINE alten und neuen Batterien. Setzen Sie die Batterien stets korrekt unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Batteriefach angegeben, ein.
- » Laden Sie Batterien NICHT in Gefahrenzonen.
- » Verwenden Sie die Batterien NICHT nach ihrem Ablaufdatum.
- » Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Nicht-wiederaufladbare Lithium-Primärbatterien

- » Durch den Kauf von Lithium-Batterien übernimmt der Käufer alle mit Lithium-Batterien verbundenen Risiken. Wenn Sie mit diesen Bedingungen nicht einverstanden sind, geben Sie das Produkt vor der Verwendung umgehend zurück.
- » Verwenden Sie ausschließlich Panasonic™, Energizer™, Duracell™ oder Sanyo™ Batterien.
- » Mischen Sie KEINE alten und neuen Batterien.
- » Ersetzen Sie beim Austausch der Batterien stets alle Batterien gleichzeitig.
- » Öffnen Sie NIEMALS die Batterien.
- » Entsorgen Sie Batterien NICHT in offenen Flammen.
- » Erwärmen Sie sie NICHT über 75°C.
- » Lassen Sie die Batterien NICHT mit Wasser in Kontakt kommen.
- » Verwenden Sie die Batterie NICHT, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- » Dies ist eine nicht-wiederaufladbare Batterie. Sie darf NICHT wieder aufgeladen werden.
- » Setzen Sie die Batterien korrekt unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Batteriefach angegeben, ein.
- » Verwenden Sie die Batterien NICHT nach ihrem Ablaufdatum.
- » Die Batterien müssen an einem sauberen, kühlen, trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden.

Wiederaufladbare Batterien

- » Ex-Schutz-Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Bereiche sind nur für den Peli Akku gültig, der mit der Ausrüstung geliefert wurde.
- » Verwenden Sie als Ersatz-Akku nur den zugelassenen Peli Akku für das Modell des Produkts, das Sie verwenden. Die Verwendung anderer Akkus kann die Leistung mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
- » Die Ausrüstung darf nur an nicht-explosionsgefährdeten Orten aufgeladen werden.
- » Die Ausrüstung darf nur mit der mitgelieferten Ladestation von Peli aufgeladen werden.
- » Die Batterien müssen innerhalb der in dieser Tabelle angegebenen Temperaturbereiche aufgeladen und verwendet werden.

BATTERIETYP	LADETEMP.	BETRIEBSTEMP.
Bleisäure	–15°C bis 40°C (5°F bis 104°F)	–15°C bis 50°C (5°F bis 122°F)
Ni-MH	0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)	–20°C bis 50°C (–4°F bis 122°F)
Li-Ion und LiFePO4	0°C bis 45°C (32°F bis 113°F)	–20°C bis 60°C (–4° F bis 140°F)

- » Wiederaufladbare Alkaline-Batterien dürfen NICHT wieder aufgeladen werden, wenn sie sich noch in der Ausrüstung befinden. Das Aufladen von Alkaline-Batterien, während sie noch in der Ausrüstung sind, kann zu einer internen Gas- oder Wärmebildung und damit zum Entgasen, zu einer Explosion oder möglicherweise zu einem Brand führen, was wiederum zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- » Eine Tiefenentladung* des Akkus kann zu einem Ausgasen potentiell gefährlicher Gase und Elektrolyte führen.
- » Es wird dringend empfohlen, die Batterien alle drei Monate zu konditionieren*. Während der Lagerung nimmt die Kapazität der Batterie aufgrund von Selbstentladung ab. Wenn das Produkt über längere Zeit hinweg unbenutzt bleibt, verkürzt dies die Lebensdauer der Batterie. Wenn das Ladegerät vom Produkt getrennt wird, bevor „BEREIT“ angezeigt wird, führt das zu einer unzureichenden Aufladung.
- » Produkte, die wiederaufladbare Produkte enthalten, sollten an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden. Wenn die Durchschnittstemperatur 25°C übersteigt (unter 30°C liegt), sollte die Batterie häufiger ergänzend geladen werden.
- » Es empfiehlt sich, eine Batterie, die gelagert wurde, vor der Verwendung immer zu konditionieren.

* Tiefenentladung: Die Batterie wurde soweit entladen, dass irreparable Schäden aufgetreten sind. Siehe Batterie-Spezifikationen für die bestimmten Niveaus.

* Eine Batterie konditionieren: Die Batterie vollständig aufladen und dann vom Ladegerät trennen. Das Licht brennen lassen, bis die Batterie vollständig entleert ist und die Taschenlampe von selbst ausgeht. Die Lampe wieder an das Ladegerät stecken und die Batterie vor der Verwendung vollständig aufladen. Diese Konditionierung der Batterie hilft, eine vollere Ladung für einen längeren Zeitraum zu erhalten.

Warnung

- » Wenn das Ladegerät auch nach wiederholten Ladeversuchen keine volle Ladung anzeigt oder die Batterie einen deutlichen Leistungsabfall aufweist, ist ein Austausch der Batterie erforderlich.
- » Verwenden Sie KEINE Ladegeräte, die für eine andere Batterietechnologie oder Ausrüstung oder ein anderes Modell ausgelegt sind. Anderenfalls kann das Produkt beschädigt werden und es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Sachschäden.
- » Wiederaufladbare Ni-MH Akkus: Wiederaufladbare Ni-MH-Akkus dürfen nicht länger als drei Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen verwendet werden, je nachdem, was früher eintritt. Die Verwendung von wiederaufladbaren Ni-MH-Akkus länger als drei Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.
- » Wiederaufladbare Li-Ionen- und LiFePO4-Akkus: Wiederaufladbare Li-Ionen- und LiFePO4-Akkus dürfen NICHT länger als fünf Jahre verwendet werden. Die Verwendung über einen Zeitraum von mehr als fünf Jahren reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.
- » Bleisäurebatterie: Bleisäurebatterien dürfen NICHT länger als fünf Jahre oder 400 Lade-/Entladezyklen bei 100% DoD (Entladungstiefe) * verwendet werden, je nachdem, was früher eintritt. Die Verwendung von Bleisäurebatterien länger als drei Jahre oder 400 Lade-/Entladezyklen bei 100% DoD reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer der Gefahr von schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.

* DoD (Entladungstiefe) *: ist der Anteil oder Prozentsatz der Kapazität, die aus der vollständig geladenen Batterie entnommen wurde. Die Entladungstiefe ist definiert als die gesamte Energiemenge, die aus einer Batterie entnommen wird, geteilt durch die Nennkapazität der Batterie. Die Entladungstiefe wird normalerweise als Prozentsatz ausgedrückt.

Batterie-Recycling

Die Batterien sind IMMER ordnungsgemäß bei einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien zu entsorgen. Nichtbeachtung kann eine Straftat sein und zur Freisetzung schädlicher, giftiger Stoffe führen.

IT

LE BATTERIE AL LITIO INCLUSE NELLA LAMPADA SONO IN MODALITÀ “RIPOSO” DURANTE IL TRASPORTO. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, INSTALLARE LE BATTERIE E COLLEGARE LA LAMPADA AL CARICABATTERIE PER “RISVEGLIARE” LE BATTERIE. L’INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA SUL CARICATORE DIVENTA VERDE QUANDO È STATA RAGGIUNTA LA CARICA COMPLETA.

LA SICUREZZA AL PRIMO POSTO!

NON PUNTARE LA TORCIA DIRETTAMENTE AGLI OCCHI DELLE PERSONE, DAL MOMENTO CHE CIÒ PUÒ COMPORTARE LESIONI.

Specifiche

Tipo di lampada: LED

Tipo di batteria:

Cavità Della Batteria Riempite	Peli™ Ricaricabile Agli Ioni Di Litio	Peli™ P-NiMH-AA	Alcalina AA	Primaria al litio AA
1	1 pacchetti batterie	4 batterie AA	4 batterie AA	4 batterie AA
2	2 pacchetti batterie	8 batterie AA	8 batterie AA	8 batterie AA
3	3 pacchetti batterie	12 batterie AA	12 batterie AA	12 batterie AA
4	4 pacchetti batterie	16 batterie AA	16 batterie AA	16 batterie AA

ATTENZIONE! - NON CARICARE O SOSTITUIRE LE BATTERIE IN LUOGHI PERICOLOSI.

*** È necessario che almeno una cavità sia riempita con un (1) pacchetto batterie ricaricabile agli ioni di litio o quattro (4) batterie AA affinché la torcia funzioni.**

Le batterie utilizzate devono essere tutte dello stesso tipo (AA o pacchetto batterie ricaricabile agli ioni di litio) e composizione chimica (ricaricabili o non).

Sostituire sempre tutte le batterie nello stesso momento

Tensione di ingresso del caricatore: 12 V - 28 V

Funzionamento Della Torcia

Modalità Disponibili:
- » Fascio ristretto
- » Fascio ristretto / diffuso
- » Fascio diffuso
- » Strobo

Cambio Di Modalità

Premere l’interruttore principale entro un secondo per passare da una modalità operativa all’altra. Rilasciare l’interruttore principale quando viene selezionata la modalità desiderata. La luce riprenderà dall’ultima modalità selezionata quando viene riattivata.

Livello Di Luminosità

Una volta selezionata la modalità desiderata, tenere premuto l’interruttore principale per commutare tra luminosità alta e bassa.

È possibile cambiare la luminosità in tutte le modalità ad eccezione di strobo.

Abilita/Disabilita Modalità Strobo

Per abilitare la modalità strobo: Quando la torcia è spenta, tenere premuto l’interruttore principale fino a quando l’indicatore di stato della batteria non inizia a lampeggiare in verde, quindi rilasciare l’interruttore.

Per disabilitare la modalità strobo: Quando la torcia è spenta, tenere premuto l’interruttore principale fino a quando l’indicatore di stato della batteria non inizia a lampeggiare in rosso, quindi rilasciare l’interruttore.

LED Posteriori

I LED posteriori si accendono e si spengono assieme ai LED principali. Possono anche essere azionati indipendentemente dai LED principali utilizzando l’interruttore situato sul retro della torcia 9050.

Funzionamento Dei LED Posteriori

Premere e rilasciare l’interruttore posteriore per accendere/spegnere i LED posteriori

Tenere premuto l’interruttore posteriore per passare da verde > rosso > blu. Rilasciare l’interruttore posteriore al colore desiderato.

Indicatore Di Stato Della Batteria

La torcia è dotata di un indicatore di stato della batteria incorporato nell’interruttore. Quando la luce è attivata, l’indicatore LED dell’interruttore visualizzerà uno dei seguenti colori:

- » Verde per indicare che la capacità della batteria è al **100-40%**
- » Arancione per indicare che la capacità della batteria è al **39-20%**
- » Rosso per indicare che la capacità della batteria è al **19-0%**

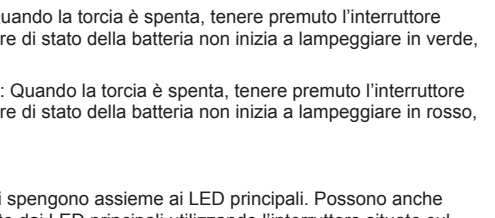
NOTA: L’indicatore di stato della batteria non rifletterà una lettura precisa dello stato di carica della batteria se si utilizzano batterie ricaricabili NiMH-AA o batterie primarie al litio AA.

Collegamento Del Cavo Dell’alimentatore

Prima di tentare di caricare la torcia, la spina del cavo dell’alimentatore deve essere inserita nella presa situata sul lato inferiore della base del caricatore. Una volta inserita la spina, spingere il cavo nel canale.

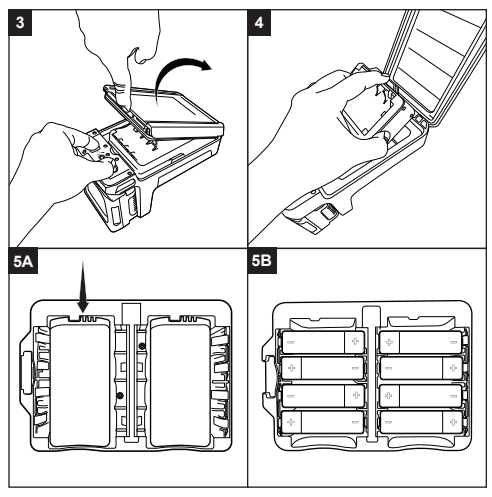
Installazione O Sostituzione Della Batteria

1. Lo sportello di accesso della batteria è situato sul fondo della torcia.
2. Utilizzare lo strumento in dotazione (A) o una chiave esagonale da 4 mm (B) e ruotare in senso antiorario per sbloccare le linguette di sicurezza. Il cerchio sul fondo diventerà verde, a indicare che è in posizione sbloccata.



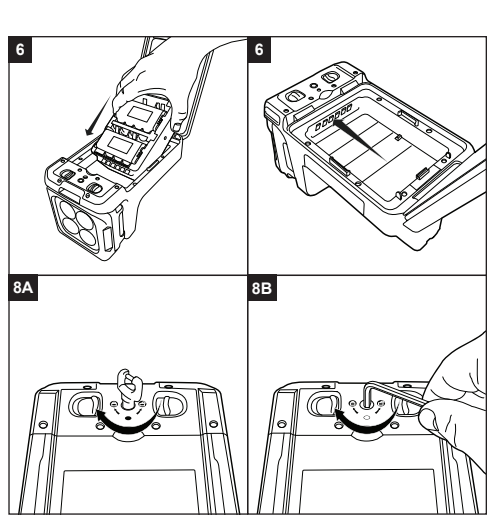
ATTENZIONE: NON GIRARE ECCESSIVAMENTE LA CHIAVE DI BLOCCO; FERMARSI QUANDO È VISIBILE L’INDICATORE DI BLOCCO DESIDERATO. NON SOSTITUIRE LA BATTERIA IN UN AMBIENTE BAGNATO.

3. Schiacciare le linguette di sicurezza per rilasciare il blocco e utilizzare l’incavo per il dito per sollevare il coperchio.
4. Rimuovere il vassoio della batteria spingendo il pulsante sul retro e sollevandolo per estrarlo dalla torcia.
5. Rimuovere le vecchie batterie (se necessario) e inserire quelle nuove.
   A. In caso di utilizzo di pacchetti batterie, allineare prima i punti di contatto, quindi inserire il resto del pacchetto batterie.
   B. Se si utilizzano batterie AA, fare riferimento allo schema sul fondo della cavità per la polarità (+) e (-).



ATTENZIONE! NON COMBINARE TIPI DI BATTERIE E/O COMPOSIZIONI CHIMICHE DELLE BATTERIE DIFFERENTI

6. Reinserire il vassoio della batteria nella torcia allineando i punti di contatto, quindi spingere il vassoio verso il basso fino a quando il blocco non scatta.
7. Chiudere il coperchio della batteria fino a quando non si sente uno scatto delle linguette di sicurezza.
8. Utilizzare lo strumento in dotazione (A) o una chiave esagonale da 4 mm (B) e ruotare in senso orario per bloccare le linguette di sicurezza. Il cerchio sul fondo diventerà rosso, a indicare che è in posizione bloccata.



ATTENZIONE: NON GIRARE ECCESSIVAMENTE LA CHIAVE DI BLOCCO; FERMARSI QUANDO È VISIBILE L’INDICATORE DI BLOCCO DESIDERATO. NON SOSTITUIRE LA BATTERIA IN UN AMBIENTE BAGNATO.

Sono presenti due cavità su ciascun lato del vassoio della batteria, per un totale di quattro cavità disponibili. È necessario che almeno una cavità sia riempita con un pacchetto batterie o quattro batterie AA affinché la torcia funzioni. L’aggiunta di batterie aggiuntive estenderà la durata operativa della torcia.

Le batterie utilizzate devono essere tutte dello stesso tipo (AA o pacchetti batterie) e composizione chimica:
- » Pacchetto batterie Peli ricaricabile agli ioni di litio (n. cat. 9059) OPPURE
- » Batterie AA (Peli P-NiMH-AA n. cat. 2469P o alcaline o primarie al litio)

NON COMBINARE COMPOSIZIONI CHIMICHE O MARCHE DI BATTERIE DIFFERENTI.

Caricamento Della Torcia

1. Allineare il gancio del caricatore con la scanalatura sotto la testa della torcia.
2. Fare scorrere la torcia in posizione e spingere delicatamente verso il basso, fino a quando non si attiva il blocco.
3. La luce LED dell’indicatore nella parte posteriore della base del caricatore inizierà a lampeggiare rossa per indicare che il caricamento è in corso e diventerà verde fissa a caricamento completato. Non è necessario rimuovere la torcia in questo momento, dato che il caricatore continuerà solo a fornire una carica di mantenimento.

Installazione Su Veicoli

La base del caricatore è approvata in conformità con le specifiche della National Fire Protection Association (NFPA) per il montaggio su veicoli. Raccomandiamo di montare il caricatore su una superficie orizzontale per evitare l’espulsione accidentale della torcia. È

PART #		REV		ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION
009053-3110-000E		B		5-37306	SE 22	09-15-22	1
BLACK	**SIDES**	**PAPER THICKNESS**		**FLAT SIZE**	**NUMBER OF FOLDS**		**FOLDED SIZE**
■	2 Sided			20.25”h x 13.0”w	3		5.06”h x 6.50”w
DESIGNER		**CREATIVE MANAGER**		**MARKETING COPY**	**TECHNICAL COPY**		**PRODUCT MANAGER**
Ann Sohn		Hank Chacon		Elissa Teitelman	Laichang Tang		Justin Nishiki
09-15-22	☒		☐		☐	☐	☐
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS							

possibile fissare il caricatore mediante i quattro fori svasati con diametro di 1 cm situati sopra alla superficie anteriore e posteriore. Si raccomanda l'uso di viti Philips (non incluse).

È bene servirsi di un elettrauto professionista per cablare il caricatore nell'impianto elettrico del veicolo. Collegare il caricatore all'impianto elettrico del veicolo in modo che non vi siano interruzioni legate all'accensione. Ciò impedirà il caricamento rapido non necessario del pacchetto batterie da parte del caricatore. Una volta caricato il pacchetto batterie, la corrente assorbita dal caricatore in modalità di mantenimento non scaricherà eccessivamente la batteria del veicolo.

ATTENZIONE! - NON ESPORRE IL PACCHETTO BATTERIE RICARICABILE E LA BASE DEL CARICATORE A UMIDITÀ ED EVITARE CHE SI BAGNINO.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

SICUREZZA DELLE BATTERIE: È NECESSARIO LEGGERE QUESTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PRIMA DI USARE O CARICARE LE BATTERIE!

ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O DANNI, MANIPOLARE E CONSERVARE CORRETTAMENTE LE BATTERIE

LE BATTERIE POSSONO ESSERE PERICOLOSE!

UNA MANIPOLAZIONE INCORRETTA DELLE BATTERIE PUÒ COMPORTARE PERDITE, INCENDI O ESPLOSIONI CHE POSSONO CAUSARE GRAVI INFORTUNI O DANNI MATERIALI.

Batterie Alcaline

- Nel caso dei prodotti dotati di Certificazioni di sicurezza per luoghi a rischio di esplosione, si noti che tali certificazioni sono valide esclusivamente per le batterie del tipo e dei fabbricanti specificati nonché, ove applicabile, per le marche riportate sull'apparecchiatura e/o sui fogli di istruzioni forniti con la stessa. L'uso di altri tipi di batterie può ridurre le prestazioni dell'apparecchiatura, esporre l'utente o terzi a gravi infortuni e annullerà la validità della certificazione di sicurezza.
- Prima dell'uso, leggere sempre le indicazioni del produttore delle batterie per un uso corretto delle stesse a seconda del loro tipo/marca.
- Sostituire tutte le batterie nello stesso momento, quando necessario. NON usare marche diverse di batterie contemporaneamente. NON mescolare batterie vecchie e nuove. Inserire sempre le batterie secondo la polarità corretta (+ e -) indicata sulle stesse e sull'apparecchiatura.
- NON sostituire le batterie in luoghi pericolosi.
- NON utilizzare batterie oltre la data di scadenza.
- Se si prevede di non utilizzare la torcia per un periodo prolungato, estrarre le batterie.

Batterie Primarie Al Litio Non Ricaricabili

- Acquistando batterie al litio, l'acquirente si assume tutti i rischi associati alle batterie al litio. Se l'utente non acconsente alle presenti condizioni, è tenuto a restituire il prodotto immediatamente prima dell'uso.
- Utilizzare soltanto batterie Panasonic™, Energizer™, Duracell™ o Sanyo™.
- NON mescolare batterie vecchie e nuove.
- NON usare marche/tipi diversi di batterie contemporaneamente.
- Durante la sostituzione delle batterie, sostituirle tutte nello stesso momento.
- NON aprire le batterie.
- NON gettare le batterie nel fuoco.
- NON portare le batterie a temperature superiori a 75°C.
- NON esporre le batterie all'acqua.
- NON utilizzare la batteria se l'involucro è danneggiato.
- Questa è una batteria non ricaricabile. NON ricaricare.
- Inserire le batterie secondo la polarità corretta (+ e -) indicata sulle stesse e sull'apparecchiatura.
- NON utilizzare batterie oltre la data di scadenza.
- L'area di stoccaggio delle batterie deve essere pulita, fresca, asciutta e ventilata.

Batterie Ricaricabili

- Le Certificazioni di sicurezza in luoghi potenzialmente pericolosi relative agli ambienti esplosivi sono valide esclusivamente per il pacchetto batterie Peli fornito in dotazione con l'apparecchiatura.
- Per la sostituzione del pacchetto batterie, utilizzare esclusivamente il pacchetto batterie Peli approvato per il modello di prodotto in uso. L'uso di altri pacchetti batterie riduce le prestazioni, espone l'utente o altri a gravi infortuni e annullerà la validità della certificazione di sicurezza.
- L'apparecchiatura deve essere ricaricata unicamente in luoghi non pericolosi.
- Per ricaricare l'apparecchiatura, utilizzare esclusivamente la base caricabatterie Peli in dotazione.
- Le batterie devono essere ricaricate e utilizzate negli intervalli di temperatura indicati nella presente tabella.

TIPO BATTERIA	TEMPERATURA DI RICARICA	TEMPERATURA DI ESERCIZIO
Piombo-Acido	da –15°C a 40°C (da 5°F a 104°F)	da –15°C a 50°C (da 5°F a 122°F)
Ni-MH	da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F)	da –20°C a 50°C (da –4°F a 122°F)
Li-Ion e LiFePO4	da 0°C a 45°C (da 32°F a 113°F)	da –20°C a 60°C (da –4° F a 140°F)

- NON caricare batterie alcaline ricaricabili mentre sono ancora nell'apparecchiatura. La carica di batterie alcaline da dentro l'apparecchiatura può infatti generare gas o calore all'interno della torcia, con conseguente fuoriuscita di gas, scoppio o rischio di incendio che possono causare gravi infortuni o danni materiali.
- Se scaricate completamente*, le batterie ricaricabili possono sprigionare gas ed elettroliti potenzialmente pericolosi.
- Si consiglia fortemente di eseguire il rodaggio* delle batterie ogni tre mesi. Durante lo stoccaggio, la capacità della batteria si riduce a causa dello scaricamento automatico. Lasciando il prodotto inutilizzato per lunghi periodi di tempo si ridurrà la durata della batteria. Lo scollegamento del caricatore dal prodotto prima dell'indicazione "READY" (pronto) comporterà una ricarica inadeguata.
- In caso di stoccaggio di prodotti contenenti componenti ricaricabili, si consiglia di farlo in un luogo fresco e asciutto. Se la temperatura media supera 25°C (non oltre 30°C), la frequenza di ricarica supplementare dovrebbe essere aumentata.
- Si consiglia di eseguire sempre il rodaggio di una batteria che sia stata stoccata prima dell'uso.

* Scaricamento profondo: la batteria è stata lasciata scaricare la maggior parte della sua capacità fino a un punto oltre il quale si è verificato un danno irreparabile. Vedere le specifiche della batteria per i livelli specifici.

* Rodaggio di una batteria: caricare al massimo la batteria e poi scollegarla dal caricabatterie. Lasciare la luce in funzione fino a quando la batteria non è completamente scarica e si spegne da sola. Riporre la luce sul suo caricabatterie e ricaricare completamente la batteria prima di utilizzarla. Questo rodaggio o "ciclo" della batteria la aiuterà a mantenere una carica più completa per un periodo di tempo superiore.

Attenzione

- Se il caricabatterie non indica una carica completa dopo ripetuti tentativi di carica, o la batteria mostra una marcata riduzione delle prestazioni, è necessaria la sostituzione della batteria.
- NON utilizzare caricabatterie progettati per una tecnologia, un'apparecchiatura o un modello di batteria diversi. Farlo potrebbe danneggiare il prodotto ed esporre l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
- Pacchetti batterie ricaricabili Ni-MH: NON utilizzare pacchetti batteria Ni-MH ricaricabili per oltre tre anni o 500 cicli di carica/scarica, a seconda di quale scadenza avviene prima. L'utilizzo di pacchetti batteria Ni-MH ricaricabili per oltre tre anni o 500 cicli di carica/scarica riduce le prestazioni della batteria ed espone l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
- Pacchetti batterie ricaricabili Li-Ion e LiFePO4: NON utilizzare batterie ricaricabili Li-Ion e LiFePO4 per più di cinque anni. L'utilizzo per un periodo superiore ai cinque anni ridurrà le prestazioni della batteria ed esporrà l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
- Batteria al piombo-acido: NON utilizzare batterie al piombo-acido per oltre cinque anni o 400 cicli di carica/scarica al 100% di profondità di scarica (DoD, Depth of Discharge) *, a seconda di quale scadenza avviene prima. L'utilizzo di batterie al piombo-acido per oltre cinque anni o 400 cicli di carica/scarica al 100% di profondità di scarica (DoD, Depth of Discharge) riduce le prestazioni della batteria ed espone l'utente a gravi infortuni o danni materiali.

* DoD (Depth of Discharge, profondità di scarica)*: è la frazione o la percentuale di capacità rimossa dalla batteria completamente carica. La profondità di scarica si definisce come la quantità totale di energia scaricata da una batteria, divisa per la capacità nominale della batteria. La profondità di scarica è normalmente espressa sotto forma di percentuale.

Riciclaggio Delle Batterie

Smaltire SEMPRE correttamente le batterie presso un centro autorizzato al loro riciclaggio. Non farlo può costituire un reato e portare al rilascio di materiali tossici dannosi.

RU

ЛИТИЕВЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ, КОТОРЫМИ УКОМПЛЕКТОВАНЫ ФОНАРИ, ИЗНАЧАЛЬНО НАХОДЯТСЯ В «СПЯЩЕМ РЕЖИМЕ». ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ФОНАРЯ УСТАНОВИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ И ПОДКЛЮЧИТЕ ФОНАРЬ К ЗАРЯДНОМУ УСТРОЙСТВУ, ЧТОБЫ «РАЗБУДИТЬ» АККУМУЛЯТОРЫ. ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ БАТАРЕИ НА ЗАРЯДНОМ УСТРОЙСТВЕ ЗАГОРИТСЯ ЗЕЛЕНЫМ, КОГДА БУДЕТ ДОСТИГНУТ ПОЛНЫЙ ЗАРЯД.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ!

НЕ СВЕТИТЕ ФОНАРЕМ НЕПОСРЕДСТВЕННО В ГЛАЗА ЛЮДЕЙ, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ.

Технические характеристики

Тип лампы: светодиодная

Тип батареи:

Используемые Выемки Держателя	Литий-ионные аккумуляторные батареи Peli™	Никель-Металлогидридный Блок Peli™ Типоразмера AA	Щелочная Батарея Типоразмера AA	Литиевый Элемент Питания Типоразмера AA
1	1 батарейный блок	4 батареи типоразмера AA	4 батареи типоразмера AA	4 батареи типоразмера AA
2	2 батарейный блок	8 батареи типоразмера AA	8 батареи типоразмера AA	8 батареи типоразмера AA
3	3 батарейный блок	12 батареи типоразмера AA	12 батареи типоразмера AA	12 батареи типоразмера AA
4	4 батарейный блок	16 батареи типоразмера AA	16 батареи типоразмера AA	16 батареи типоразмера AA

ВНИМАНИЕ! НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ И НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ БАТАРЕИ В ОПАСНОЙ ЗОНЕ.

*** Для обеспечения работы фонаря как минимум в одну выемку держателя следует установить: один (1) литий-ионный аккумуляторный блок или четыре (4) батареи типоразмера AA.**

Все используемые батареи должны быть одного типа (батареи AA или литий-ионный аккумуляторный блок) и работать с использованием одних и тех же химических процессов (быть перезаряжаемыми или нет).

Следует заменять все батареи одновременно.

Входное напряжение на зарядном устройстве: 12-28 В

Принцип Работы Фонаря

Предусмотренные режимы:
- Узконаправленный луч
- Узконаправленный и прожекторный луч
- Прожекторный луч
- Стробирующий режим

Переключение Между Режимами

Для последовательного переключения между режимами многократно нажимайте главный выключатель с интервалом не более одной секунды. После включения требуемого режима отпустите выключатель. При включении фонаря задействуется последний ранее использовавшийся режим.

Уровень Яркости

После выбора требуемого режима нажмите и удерживайте главный выключатель для переключения между высоким и низким уровнями яркости.

Изменение уровня яркости может осуществляться во всех режимах, кроме стробирующего.

Включение И Выключения Стробирующего Режима

Для включения стробирующего режима: При выключенном фонаре нажмите и удерживайте главный выключатель до тех пор, пока индикатор состояния батареи не начнет мигать зеленым, затем отпустите выключатель.

Для выключения стробирующего режима: При выключенном фонаре нажмите и удерживайте главный выключатель до тех пор, пока индикатор состояния батареи не начнет мигать красным, затем отпустите выключатель.

Задние LED

LED, размещенные на задней части фонаря, могут включаются и выключается одновременно с основными источником LED. Так же, возможно управлять ими независимо при помощи переключателя, расположенного сзади фонаря 9050.

Работа Задних LED

Необходимо нажать и отпустить задний переключатель для включения источника, расположенного на тыльной стороне фонаря

Необходимо нажать и удерживать задний переключатель для изменения режима свечения с зеленого на красный и затем на голубой. Отпустите переключатель, что бы зафиксировать выбор необходимого светового режима.

Индикатор Заряда Батарей

Данный фонарь оснащен индикатором заряда батареи, встроенным в переключатель. При включении фонаря светодиодный индикатор на выключателе подсвечивается тем или иным светом:

- Зеленый цвет указывает на то, что заряд батареи составляет **100-40%**
- Оранжевый цвет указывает на то, что заряд батареи составляет **39-20%**
- Красный цвет указывает на то, что заряд батареи составляет **19-0%**

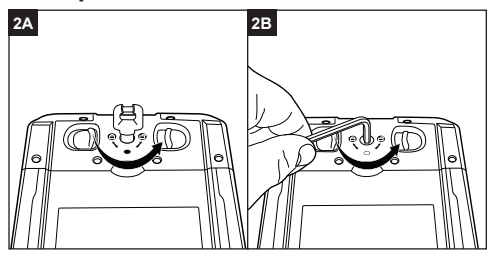
ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов размера AA или литиевых элементов питания размера AA индикатор состояния батареи не обеспечивает точного отражения уровня заряда.

Подсоединение Шнура Питания

Перед началом зарядки фонаря следует вставить вилку шнура питания в гнездо, расположенное на нижней стороне основания зарядного устройства. Установив вилку, вставьте шнур в выемку.

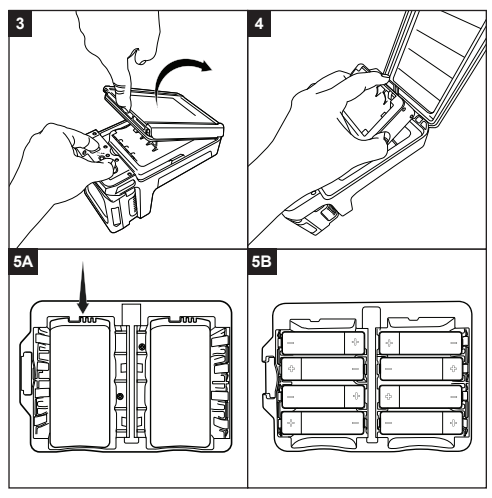
Установка или замена батареи

1. Крышка батарейного отсека находится на нижней стороне фонаря.
2. Для отпирания защелок используйте входящий в комплект инструмент (A) или шестигранный ключ на 4 мм (B), вращая их против часовой стрелки. При достижении открытого положения кружок на нижней стороне станет зеленым.



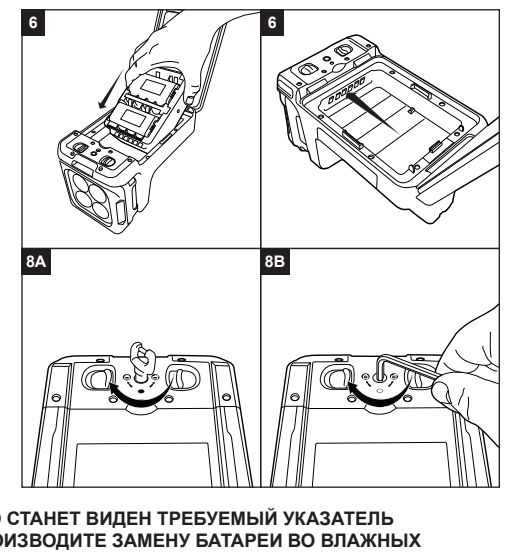
ОСТОРОЖНО! СЛЕДУЕТ СРАЗУ ПРЕКРАТИТЬ ВРАЩЕНИЕ ОТПИРАЮЩЕГО ИНСТРУМЕНТА, КАК ТОЛЬКО СТАНЕТ ВИДЕН ТРЕБУЕМЫЙ УКАЗАТЕЛЬ СОСТОЯНИЯ ЗАМКА. НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАМЕНУ БАТАРЕИ ВО ВЛАЖНЫХ МЕСТАХ.

3. Сожмите защелки для того, чтобы открыть замок, затем извлеките крышку, подцепив ее ногтем.
4. Извлеките держатель батарей, нажав кнопку сзади и вытянув держатель из корпуса фонаря.
5. Извлеките старые батареи (при необходимости) и вставьте новые батареи. **A.** При использовании батарейного блока сначала соедините контакты, затем вставьте сам батарейный блок. **B.** При использовании батарей типоразмера AA для соблюдения полярности следуйте схеме, указанной на дне соответствующей выемки держателя.



ВНИМАНИЕ! НЕ СМЕШИВАЙТЕ БАТАРЕИ РАЗЛИЧНЫХ ТИПОВ И/ИЛИ РАБОТАЮЩИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАЗЛИЧНЫХ ХИМИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

6. Вставьте держатель батарей в корпус фонаря, для этого сначала совместите контакты, затем нажмите на держатель, чтобы он вставился до щелчка.
7. Закройте крышку батарейного отсека до щелчка защелки.
8. Для запирания защелок используйте входящий в комплект инструмент (A) или шестигранный ключ на 4 мм (B), вращая их по часовой стрелке. При достижении запертого положения кружок на нижней стороне станет красным.



ОСТОРОЖНО! СЛЕДУЕТ СРАЗУ ПРЕКРАТИТЬ ВРАЩЕНИЕ ОТПИРАЮЩЕГО ИНСТРУМЕНТА, КАК ТОЛЬКО СТАНЕТ ВИДЕН ТРЕБУЕМЫЙ УКАЗАТЕЛЬ СОСТОЯНИЯ ЗАМКА. НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАМЕНУ БАТАРЕИ ВО ВЛАЖНЫХ МЕСТАХ.

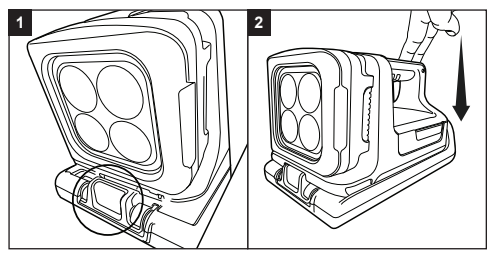
На каждой из сторон держателя батарей предусмотрены две выемки, таким образом всего имеется четыре выемки. Для обеспечения работы фонаря как минимум в один отсек следует установить: один аккумуляторный блок или четыре батареи типоразмера AA. Установка дополнительных батарей позволит увеличить время работы фонаря.

Все используемые батареи должны быть одного типа (батареи AA или аккумуляторные блоки) и работать с использованием одних и тех же химических процессов:
- Литий-ионный аккумуляторный блок Peli (№ в кат. 9059) ИЛИ
- аккумуляторы типоразмера AA (никель-металлогидридные блоки PELI типоразмера AA, № в каталоге 2469P, или щелочные, или литиевые элементы)

НЕ СМЕШИВАЙТЕ БАТАРЕИ РАЗЛИЧНЫХ МАРОК И РАБОТАЮЩИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАЗЛИЧНЫХ ХИМИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ.

Зарядка Фонаря

1. Совместите зацеп зарядного устройства с выемкой под головкой фонаря.
2. Установите фонарь на место и слегка нажмите вниз до срабатывания замка.
3. Пока будет идти зарядка, светодиодный индикатор в задней части основания зарядного устройства будет мигать красным светом. После завершения зарядки он станет непрерывно гореть зеленым светом. Нет необходимости в снятии фонаря в этот момент, т. к. зарядное устройство обеспечит только заряд для технического обслуживания.



Установка На Транспортное Средство

Основание зарядного устройства признано соответствующим техническим условиям Национальной ассоциации противопожарной защиты (NFPA) по установке на транспортные средства. Рекомендуется устанавливать зарядное устройство на горизонтальную поверхность во избежание случайного выпадения фонаря. Зарядное устройство можно закрепить с помощью четырех расточенных отверстий диаметром 3/8 дюйма, расположенных наверху передней и задней поверхностей. Рекомендуется использовать винты с крестообразным шлицем (не входят в комплект).

Работы по подключению зарядного устройства к электросистеме транспортного средства должны выполняться только квалифицированным автомобильным электриком. Подключайте зарядное устройство к электросистеме транспортного средства таким образом, чтобы отсутствовало прерывание, связанное с зажиганием. Это не позволит зарядному устройству быстро заряжать аккумуляторы, если в этом нет необходимости. Во время зарядки батарейных блоков потребление тока из зарядного устройства в режиме дозированной подзарядки не будет чрезмерно разряжать аккумулятор транспортного средства.

ОСТОРОЖНО! – НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БЛОКИ И ЗАРЯДНУЮ СТАНЦИЮ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ НА НИХ ВОДЫ.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ — ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЛИ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕИ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ!

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ПО ОБРАЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ БАТАРЕЙ

БАТАРЕИ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ, ВЫЗВАННЫМ НАРУШЕНИЕМ ЦЕЛОСТНОСТИ, ВОЗГОРАНИЕМ ИЛИ ВЗРЫВОМ БАТАРЕЙ.

Щелочные Батареи

- При использовании изделий в условиях, требующих специального разрешения для взрывоопасных сред, следует учитывать, что такое разрешение действительно только для указанного производителя и только для батарей указанного типа, а также, если применимо, только для торговых названий, указанных на оборудовании или на прилагаемом к фонарику вкладыше с инструкцией. Эксплуатация с батареями другого типа может привести к ухудшению характеристик оборудования и создавать опасные для здоровья пользователя или других лиц условия. Разрешения, подтверждающие безопасность эксплуатации, в этом случае утрачивают свою силу.
- Перед использованием обязательно прочитать рекомендации производителя батарей по надлежащему использованию батареи указанного типа/торговой марки.
- Заменять все батареи одновременно. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно батареи разных марок/типов. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно старые и новые батареи. При вставке батарей всегда соблюдать полярность (+ и –), указанную на батарее и устройстве.
- НЕ ЗАМЕНЯТЬ батареи в опасных условиях.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ батареи с истекшим сроком годности.
- Из устройства, которое не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь батареи.

Незаряжаемые Первичные Литиевые Батареи

- Приобретая литиевые батареи, покупатель принимает на себя все риски, связанные с эксплуатацией литиевых батарей. Лица, не согласные с этим требованием, должны немедленно вернуть неиспользованные изделия.
- Разрешается использовать только батареи Panasonic™, Energizer™, Duracell™ или Sanyo™.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно старые и новые батареи.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно батареи разных наименований/типов.
- Если требуется замена, необходимо заменить все батареи.
- НЕ ВСКРЫВАТЬ батареи.
- НЕ БРОСАТЬ их в огонь.
- НЕ НАГРЕВАТЬ их до температур выше 75° С.
- НЕ ПОДВЕРГАТЬ батареи воздействию воды.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ батареи с поврежденной оболочкой.
- Эти батареи не являются аккумуляторами. НЕ ЗАРЯЖАТЬ их.
- Вставить, соблюдая полярность («+» и «–»), указанную на батарее и устройстве.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ батареи с истекшим сроком годности.
- Хранить батареи в чистом, сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте.

Аккумуляторные Батареи

- Специальные разрешения для взрывоопасных сред действительны только для аккумуляторов Peli, прилагаемых к оборудованию.
- В качестве сменных аккумуляторов разрешается использовать только аккумуляторы Peli, предназначенные для конкретного изделия. Эксплуатация с аккумуляторами другого типа может привести к ухудшению характеристик оборудования и представлять опасность для здоровья пользователя или других лиц. Разрешения, подтверждающие безопасность эксплуатации, в этом случае утрачивают свою силу.
- Оборудование разрешается заряжать только в безопасных условиях.
- Оборудование разрешается заряжать только с помощью прилагаемого зарядного устройства Peli.
- Батареи разрешается заряжать и эксплуатировать при температурах, указанных в таблице ниже.

ТИП БАТАРЕИ	ТЕМПЕРАТУРА ЗАРЯДКИ	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА
Свинцово-Кислотные	от –15°C до 40°C (от 5°F до 104°F)	от –20°C а 50°C (от –4°F до 122°F)
Никель-Металлогидридные	от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F)	от –20°C а 50°C (от –4°F до 122°F)
Литий-Ионные И LiFePO4	от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F)	от –20°C а 60°C (от –4° F до 140°F)

- Для зарядки ОБЯЗАТЕЛЬНО извлечь щелочные аккумуляторы из оборудования. В противном случае внутри оборудования скапливается газ или тепло, под воздействием которых батареи могут утратить целостность, взорваться или загореться, причинив серьезные травмы и материальный ущерб.
- Возможна утечка потенциально опасных газов и электролитов в случае глубокой разрядки аккумулятора.
- Настоятельно рекомендуется производить кондиционирование* батарей каждые три месяца. Во время хранения емкость батарей падает в результате саморазряда. Длительное неиспользования изделия приводит к сокращению срока службы батареи. Отсоединение зарядного устройства от изделия до того, как загорится индикатор готовности, приводит к неполной зарядке.
- Изделия, содержащие аккумуляторы, рекомендуется хранить в сухом прохладном месте. Если средние температуры превышают 25°C (77°F) (ниже 30°C или 86°F), следует увеличить частоту дополнительной зарядки.
- После хранения рекомендуется выполнить кондиционирование батарей.

* Глубокий разряд: Батарея разряжается почти полностью до критического уровня, ниже которого батарея получает неустранимые повреждения. Соответствующий уровень указан в технических характеристиках батареи.

* Кондиционирование батареи: Полностью зарядить батарею и отсоединить от зарядного устройства. Включить фонарик и не выключать его до тех пор, пока батарея не разрядится полностью и не выключится фонарик. Подключить фонарик к зарядному устройству и полностью зарядить батарею. Кондиционирование — процесс, позволяющий «перезагрузить» батарею и сохранить максимальную емкость в течение длительного времени.

Внимание

- Если в результате многократных попыток не удается зарядить батареи до уровня, при котором загорается индикатор полного заряда, или производительность батареи значительно ухудшилась, необходимо заменить батарею.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ зарядные устройства, предназначенные для других технологий, устройств и моделей. Возможно повреждение изделия и возникновение ситуаций, влекущих серьезные травмы и материальный ущерб.
- Никель-металлогидридные аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ никель-металлогидридные аккумуляторы более трех лет или после 500 циклов заряда-разряда, в зависимости от того, какое из событий наступит первым. После трех лет эксплуатации или 500 циклов заряда-разряда ухудшаются характеристики фонаря и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.
- Литий-ионные и LiFePO4 аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ литий-ионные и LiFePO4 аккумуляторы более пяти лет. После этого срока ухудшаются характеристики батареи и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.
- Свинцово-кислотные аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ свинцово-кислотные аккумуляторы более пять лет или после 400 циклов заряда-разряда при 100% DOD (глубина разряда) *, в зависимости от того, какое из событий наступит первым. После пяти лет эксплуатации или 400 циклов заряда-разряда (при 100% DOD) значительно ухудшаются характеристики фонаря и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.

* DOD (Depth Of Discharge, глубина разряда) *: Процент номинальной емкости, снятой при разряде батареи. Глубина разряда определяется как емкость полностью заряженной батареи, деленная на номинальную емкость батареи. Глубина разряда обычно выражается в процентах.

Утилизация Батарей

Утилизировать ТОЛЬКО надлежащим образом в специальных центрах по утилизации батарей. Неправильная утилизация может являться нарушением закона. При неправильной утилизации возможен выход вредных и токсичных материалов.

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION
009053-3110-000E	B	5-37306	SE 22	09-15-22	1

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		20.25"h x 13.0"w	3	5.06"h x 6.50"w

DESIGNER	CREATIVE MANAGER	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MANAGER
Ann Sohn	Hank Chacon	Elissa Teitelman	Laichang Tang	Justin Nishiki
09-15-22 ☒	☐	☐	☐	☐

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS